

Amigoe di Curaçao

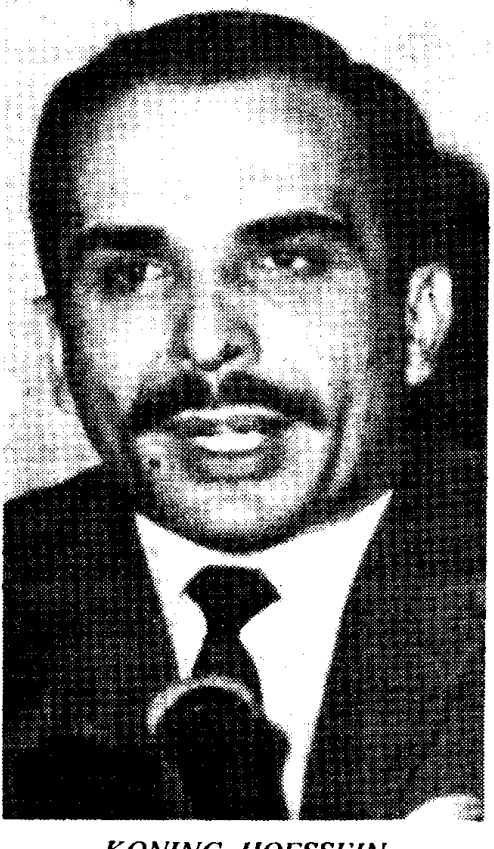
DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

NPS-leden vragen statenvergadering aan

PARAMARIBO — De heren C.F. Lator, O.W. van Genderen M. Ramdani, L.E. Herkul, en S.H.R. Vreede, allen NPS-leden der Staten van Suriname, hebben krachtens artikel 28 van het reglement van orde voor de Staten van Suriname verzocht een statenvergadering der Staten van Suriname te beleggen ter behandeling van het aan de Staten van Suriname toegezonden protocol van gesprekken, gehouden op 29 en 30 januari 1970, inzake de staatkundige verhoudingen tussen de landen van het koninkrijk.

Gelet op de grote importantie van deze vergadering voor de gehele bevolking van Suriname, dringen de bovengenoemde statenleden er op aan om de vergadering via radio en tv te doen uitzenden.



KONING HOESSEIN
.....gezocht.....

COMMANDO'S BEHOUDEN VRIJHEID 's Konings dagen wellicht geteld Hoessein zwicht voor Palestijnen

AMMAN — Met het afschieten van lichtkogels vierden Palestijnse commandostrijders donderdagavond in de Jordaanse hoofdstad Amman de bekendmaking, dat Jordanië besloten had tot opschorting van de o.a. tegen hen afgekondigde veiligheidsmaatregelen. "De koning heeft gecapituleerd — wij hebben gewonnen", schreeuwden de Palestijnen zodra ze het nieuws over radio en televisie hadden vernomen. Teyoren had ook onder de bevolking grote beroering geheerst. Radio Amman had haar namelijk gevraagd, aan het toestel te blijven in afwachting van "een belangrijke mededeling".

Intussen deelde een woordvoerder van de Palestijnse verzetsorganisaties mee, dat bij eerdere botsingen tussen commandostrijders en Jordaanse troepen vijftien Palestijnen waren gedood. Vier van hen werden donderdagmiddag onder groot kabaal begraven. Commandostrijders reden in een stoet van tweehonderd auto's door Amman en vuurden geweersalvo's af in de lucht. Alle winkels hadden hun rolluiken laten zakken. Er deden zich geen incidenten voor.

Volkset
De organisatie El Fatah heeft gisteravond in Beiroet een communiqué uitgegeven, waarin de vorming wordt aangekondigd van een opperbevel voor "het Palestijnse en volksverzet" in Jordanië. De verklaring was ondertekend door vertegenwoordigers van bijna alle verzetsorganisaties, vakverenigingen en de Jordaanse communistische partij. Deze groepen

Bern wijst Sovjet diplomaten uit

BERN — Zwitserland heeft de Sovjet-Unie verzocht, twee leden van de Russische ambassade in Bern, die volgens de Russische regering betrokken zijn geweest bij spionage, terug te roepen.
De Zwitserse procureur-generaal, professor Hans Walder, heeft op een persconferentie gezegd, dat de Russische diplomaten in contact zijn geweest met Marcel Buttex, een Zwitserse functionaris, die op 3 februari in Lausanne is gearresteerd wegens spionage voor de Sovjet-Unie. Volgens professor Walder is de affaire-Buttex een van de ernstige spionagegevalen der laatste jaren in Zwitserland geweest.

LIGNIERES: Stevig omklemt prins Carlos Javier Bernardo de vinger van zijn grootmoeder, koningin Juliana, tijdens de doopplechtigheid die in het Franse Chateau Lignieres plaats vond. De kleine prins, eersteling van prinses Irene en prins Carlos van Bourbon-Parma, heeft geen recht op de Nederlandse troon.



Israel waarschuwt Egypte voor afgeworpen tijdbom

ABOE ZABAL — Egyptische gesoldaten hebben donderdagavond drie niet-ontploffte Israëlische tijdbommen onschadelijk gemaakt, die waren aangetroffen in het puin van een metaalfabriek waar 's ochtends 70 arbeiders bij een bombardement waren gedood. Dit is meegedeeld in Aboe Zabal, waar de getroffen fabriek is gelegen. De Israëlische minister van defensie, generaal Mosje Dajan, had eerder al Egypte via vertegenwoordigers van het internationale rode kruis en de V N gewaarschuwd, dat zich onder de in het gebied afgeworpen bommen er van 400 kilo bevond, die na 24 uur zou ontploffen.

maak dat de Israëliërs tijdbommen hadden afgeworpen. In het ziekenhuis van de naburige plaats Khanka liggen meer dan 90 gewonden, van wie er vele zeer ernstige brandwonden hebben opgelopen. Volgens het persbureau voor het Midden-Oosten zouden de Israël's napalmbommen hebben gebruikt.

Zonder precedent
De gezaghebbende militaire commentator van de Israëlische radio, Ben-Ichay, zei donderdagavond dat de tijdbom waarvoor minister Dajan Egypte had gewaarschuwd, "een van de grootste vernietigingswapens is waarover de Israëlische strijdkrachten beschikken". De stap van Dajan was "een gebeurtenis zonder precedent in de militaire geschiedenis van Israël en waarschijnlijk in de annalen van de moderne oorlogen, want wij hebben

Israel valt bij Cairo burgerdoelen aan

Egypte meldt groot aantal slachtoffers

CAIRO — Israëlische straalbommenwerpers hebben donderdagmorgen een aanval gedaan op een ijzerfabriek in Aboe Zabal, ruim dertig kilometer ten noordoosten van Cairo. Volgens het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten zijn bij deze aanval 70 burgers om het leven gekomen en werden meer dan 90 gewond. Egypte heeft sedert de zesdaagse oorlog van juni 1967 nimmer een zo groot aantal slachtoffers onder de burgerbevolking van een enkele Israëlische actie opgegeven. Bij de Israëlische luchtaanvallen van de laatste jaren zijn ongeveer 700 Egyptische burgers gedood.

In Tel Aviv heeft een woordvoerder meegedeeld, dat Israëlische vliegtuigen gistermorgen nog meer doelen nabij Cairo hebben aangevallen. Deze waren gericht op de Egyptische basis Khanka, 20 kilometer ten noorden van Cairo en op die van Djebel-Aved, 40 kilometer ten westen van het Suezkanaal. Volgens de woordvoerder waren bij deze aanvallen verscheidene vliegtuigen geplaatst. Alle toestellen waren veilig op hun bases teruggekeerd. Er waren geen Egyptische onderscheppingsjagers in de lucht geweest, aldus de Israëlische woordvoerder. In antwoord op de kritiek van Cairo dat Israëlische vliegtuigen een aanval hebben gedaan op een civiel object — de ijzerfabriek — is in bevoegde kringen in Tel Aviv verklaard, dat de Israëlische luchtmacht strenge opdracht heeft alleen militaire doelen aan te vallen en dat dit bevel strikt wordt nageleefd. Later verklaarde een militaire woordvoerder in Tel Aviv dat als de Egyptische bewering juist is, de aanval ongetwijfeld het gevolg is van een fout. De Israëlische politiek uitsluitend militaire doelen aan te vallen, blijft ongewijzigd, aldus de woordvoerder.

Propagandistische terreur
In een brief aan de secretaris-generaal der Verenigde Naties, Oe Thant, heeft de Israëlische ambassadeur Josef Tekoah de Arabische aanslag op het El-Al-vliegtuig scherp veroordeeld en de Arabische regeringen beschuldigd van een propagandistische anti-Israël terreur. "De verantwoordelijkheid voor de aanslag in Muenchen berust bij de Arabische regeringen", aldus Tekoah. "Zij nemen actief deel in de organisatie, de financiering en de opleiding van de terreurbewegingen en in de leiding van hun activiteiten", aldus de ambassadeur.

Mislukte kaping El Al-vliegtuig

BONN — De Arabieren die waren betrokken bij de bomaanslag van dinsdag op het vliegveld van Muenchen, waren van plan in naam van de Palestijnse revolutie een vliegtuig van de Israëlische luchtvaartmaatschappij „El Al“ te kaperen en het om te dopen tot „Palestina twee“. Dit is in Bonn onthuld.

De Beierse minister van binnenlandse zaken, Bruno Merk, deelde mee dat in de hal van het vliegveld papierenknippen waren gevonden. Nadat deze aan elkaar geplakt waren, bleek dat de Arabieren lid waren van de „actiegroep voor de bevrijding van Palestina“. Hieruit blijkt, aldus minister Merk, dat de bomaanslag niet gericht was tegen de passagiers, van wie er een werd gedood en elf gewond, maar tot doel had het toestel te kaperen.

Een Egyptenaar en twee Jordaniërs werden door de politie van Muenchen nog verhoord. Zij worden beschuldigd van moord, poging tot moord en het plegen van een bomaanslag.
De toestand van de Israëlische actrice Hannah Marron, die bij de aanslag aan haar benen werd gewond, wordt nog ernstig genoemd. Zij is reeds twee maal geopereerd en zou nog een derde operatie moeten ondergaan.

Parijs bereid tot EEG-beraad met Londen

PARIS — De Franse regering is van mening, dat met de onlangs in Brussel tot stand gekomen akkoorden over de financiële regeling van de landbouw binnen de Europese economische gemeenschap voldaan is aan de voorwaarden voor uitbreiding en versterking van de gemeenschappelijke markt. De woordvoerder van de Franse regering, Leo Hamon, die dit na een zitting van het kabinet meedeelde, zei, dat vanaf nu, gesprekken tussen de zes kunnen beginnen en, onder voorbehoud van ratificatie van het akkoord door de respectieve parlementen, de deur open staat voor onderhandelingen met Engeland en de drie andere landen, die kandidaat zijn voor toetreding tot de gemeenschappelijke markt.

Luns op de vlakte in Tweede Kamer

Minister heeft en wil geen stellingnamen

DEN HAAG — De Nederlandse minister van buitenlandse zaken, Luns, heeft gisteren in de Tweede Kamer in antwoord op opmerkingen van Kamerleden over zijn begroting voor 1970 gezegd dat hij het niet uitgesloten acht dat na 1971 de sterkte van Amerikaanse strijdkrachten in Europa zal worden vermindert. Van de levering van Franse Mirages aan Libië heeft de Nederlandse regering "zonder duidelijke instemming" kennis genomen, zo verklaarde de bewindsmann. Volgens zijn inlichtingen ligt deelneming van Fokker in de productie van Mirages niet in het vooruitzicht.

In antwoord op een vraag van mr. Imkamp (D-66) en andere Kamerleden die menen dat ontwikkelingshulp moet worden losgemaakt van buitenlandse zaken, zei minister Luns dat minister Udink alle mogelijkheden heeft om een zelfstandig beleid te voeren en deze mogelijkheden, zoals ook wel blijkt, benut.

Portugal

Minister Luns ontraadde een motie volgens welke Nederland er bij de westelijke bondgenoten die Portugal wapens leveren en in internationale organen waarvan Nederland een of meer van deze bondgenoten deel uitmaken, op moet aandringen dat de resolutie van de Veiligheidsraad — die wapenleveranties aan Portugal verbiedt — naar letter en geest worden nageleefd.

Spreekend over de vooruitzichten op een Europese veiligheidsconferentie of een reeks van conferenties zei de minister van buitenlandse zaken dat het recente contact met de regeringen te Sofia en Moskou de vrees dat er principiële verschillen van inzicht tussen oost en west bestaan, eerder heeft bevestigd dan doen afnemen.

Apartheid
De regering zal onderzoeken of er een middel is om legaal een bijdrage

te doen aan de slachtoffers van de apartheidspolitiek in Zuid-Afrika, aldus de minister.

Minister Luns ontraadde moties van drs Visser (D-66) over terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit Vietnam en van Van der Spek (PSP) over erkenning van Noord-Vietnam. "Verbaasd" was de bewindsmann volgens zijn zeggen over het voorstel van de socialistische afgevaardigde dr. Roethof, de Duitse democratische republiek (Oost-Duitsland) nu en onvoorwaardelijk te erkennen. Erkenning zou betekenen dat de politiek van de Westduitse regering, die nu tracht tot betrekking met Oost-Duitsland te komen en een nieuw Oost-Europabeleid voert, wordt doorkruist, aldus minister Luns.

Midden-Oosten

Hij gaf tenslotte uiting aan zijn bezorgdheid over de toestand in het Midden-Oosten waar, naar hij zei, de partijen zich verder van een oplossing verwijderen.

Twee jongelui, van wie een een handvol strooibijetten met "Luns moet pleite" (Luns moet weg) in de zaal wierp, en de ander met een draagbaar bandopname-apparaat het weinig vleeiende carnavalslied "Wat een spreker is die man" ten gehore bracht, werden door de politie van de publieke tribune gezet.

Radioactiviteit in Colorado

WASHINGTON — Geleerden hebben in de Amerikaanse staat Colorado radioactieve besmetting geconstateerd, veroorzaakt door een van de grootste Amerikaanse fabrieken voor kernbommen die in deze staat gevestigd is. De geleerden troffen "gevaarlijke hoeveelheden" plutonium aan tot op 6 1/2 km van de fabriek. De besmetting zou tot op 13 cm onder de aarde zijn doorgedrongen en houdt volgens deze geleerden een groot gevaar in voor de bewoners van het om de fabriek gelegen gebied, ja zelfs voor Denver, de hoofdstad van Colorado.



Stormweer in Frankrijk

PARIS — De Franse treiler "Le Marie Christine" is donderdag voor de West-Kust van Frankrijk gezonken. De vijf opvarenden worden vermist.
Het kustgebied van West-Frankrijk is donderdag door zwaar stormweer geteisterd. Vooral in Normandië en Bretagne is grote schade aangericht, talrijke bomen zijn ontworteld en vele daken afgerukt.

In Rennes is het dak van een kunstijbaan ingestort. Donderdagochtend is op 150 mijl voor de kust van Bretagne de Deense vrachtboot "Renates" gezonken. De bemanning van 15 man is door het Duitse vrachtschip Thoralee aan boord genomen.

In de haven Douarnenez is een gemeerde kottor losgeslagen, op de rotsen te pletter geslagen en gezonken.

Ook in Parijs, waar windstoten zijn voorgekomen van 120 km per uur, is aanzienlijke schade aangericht. Drie mensen zijn gewond geraakt doordat bouwkransen omvielen.

In Lorient bezweek een steiger. Drie werklieden liepen verwondingen op. In het zuiden van Engeland woeden donderdag eveneens hevige stormen. Vele wegen werden door sneeuwvachten geblokkeerd. Duizenden woelingen in zuid-Wales kwamen zonder stroom doordat elektrische leidingen bezweken door ijzel en windvlagen.



MINISTER LUNS
.....geen stellingname.....

Amerikaanse aanval op Cambodja

SAIGON — De Amerikaanse legerleiding in Saigon heeft bekendgemaakt, dat Amerikaanse straalbommenwerpers dit jaar voor het eerst geschutsstellingen in Cambodja hebben aangevallen nadat een Amerikaans verkenningsvliegtuig, een hetschroefvliegtuig, bij de Cambodjaanse grens, 90 km ten westen van de Zuidvietnamese hoofdstad, was getroffen en ontplofte.

De Amerikaanse luchtmacht in Zuid-Vietnam verloor woensdag overigens in het geheel drie hetschroefvliegtuigen. Acht inzittenden vonden de dood en 39 werden gewond.

Volgens een niet-officiële telling zijn sinds januari 1961 1.470 Amerikaanse hetschroefvliegtuigen in Vietnam verloren gegaan.

Sovjet-ambassade lid door Rome uitgewezen

ROME — Het Italiaanse persbureau "ANSA" heeft donderdagavond bekendgemaakt, dat een functionaris van de Russische ambassade in Rome, Vladimir Aleksandrov, door het Italiaanse ministerie van buitenlandse zaken tot "ongewenst persoon" is verklaard. Hij maakte deel uit van het militaire personeel van de ambassade.

Agenda Curacao

BIOSCOPE
Roxxy: 21.00 The arrangement.
West-end: 19.00-21.00 Hang 'em high; 23.30 Navajo Joe. Cineclandia: 19.00-21.00 Peace for a gunfighter. Drive-in: 19.00-21.15 The happiest millionaire; 24.00 Drift in het bloed. Cine-Rio: 20.00 Al ponsse el sol. Airport Cinema I:
CINE-TRUCK:
Hedenavond te Cocowijk en morgenavond te Westpunt.
BOTICA'S:
OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929; Botica "1968, N.V.", Corrieweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00-20.00 (behalve op zondag).
DIVERSEN
GROET VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.
BRIDGE: 10.00 club CPN, Idominguito.
HOTELS:
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 opr. Joanne Wheatly en Hall Kanner, (zat.: 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 opr. zangeres Margaret Whiting en danspaar Jan en Helena, (vrijdag en zat.: 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 opr. zangeres Gigi Galon, (zat.: 23.00-01.00), dansen op muz. van Alfredo y su orchestra en Los cinco de oro. Flamboyant Beach Hotel: Chuchubarr: 23.00 opr. duo Lisa Damon en Bill Manning en band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: the Thunderclouds. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discotheek: 21.00-01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: zon.: 13.00-18.00 dansen, muz.: The three voices. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc. discotheek (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).
ZATERDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING: 10.00-12.00/14.00-17.00 Curacao Museum - open voor belangstellenden. 10.00-12.00/14.00-16.30 Gallery R.G., Keukenstr. 20 A (boven).
TOERISTENSCHEPEN: 07.00-00.30 Renaissance - vert. Gorsira; 08.00-24.00 Regina - vert. Maduro & Sons; 08.30-18.00 Romantica - vert. Maduro & Sons.
EMMASTAD
WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 21.00, TEL.: 2307; 9/2 (21.00) - 14/2 (07.30) R.E. Hollander, TEL.: 0-44282, b.g.g., TEL.: 9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 9/2 t/m vrijdag 13/2, H.J. Plantijn, Alexanderlaan 3, Rio Canario TEL.: 0-44062, b.g.g., TEL.: 9.
N.V. C.S.M.-SHIPS-AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00, TEL.: 2551/2458.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 9/2 t/m vrijdag 13/2 - 00.00 - 07.30, TEL.: 9.
AVIATION SERVICE
9/2 (23.30) - 14/2 (06.30) M.S. Juliana, TEL.: 0-43701.

Beursberichten
NEW YORK - Gisteren - Lincoln's Birthday - zijn de koersveranderingen op de New Yorkse effectenbeurs bij kleurloze handel binnen nauwe grenzen gebleven. Bepaalde fondsen profiteerden nog van de opwaartse koersbeweging die eergisteren tegen het slot van de handel inzette. De nog steeds zwakke stemming voor oliefondsen en winstnemen, die overigens van geringe omvang waren, deden de gemiddelde den echter dalen. Er werden 1567 fondsen verhandeld. Hiervan sloeten er 667 hoger, 608 lager, en 292 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 10.010.000 stuks.
AMSTERDAM - Zeer stille markt, waarin internationals zwakker gestemd waren maar Philips ingevolge buitenlandse kooplust beter gedisperseerd was. Ondertoon van de markt bleef goed gehandhaafd maar omzettingen waren gering. Cultures en scheepvaart ongeamiseerd, KLM vast. Staatsfondsen op hoger peil, lokale industrie merendeels vast gestemd.

Burgerlijke Stand
WILLEMSTAD - GEBOREN: 10 febr.: Jerry Gulikers-Van Loenen; 5 febr.: Ludwig Barbara-Marten; 8 febr.: Reginald Rekondie-Horton; 10 febr.: Francois Rademakers-Thijs; 4 febr.: Saphira van Aanholt-Nicholson; 18 jan.: Joan Tatem-Scorra.
Gilbert Eidsen-Coffie; 6 febr. Rozanne Foendoe-Lovett; 8 febr. Rosendy Slijger-Piereau; 6 febr. Exsell Rojer-Elenora; 7 febr. Juedska Evers-Kwinda; Miluska Martis-Lourens; 6 febr. Emaly Servinus-Justina; Milanega Poulina-Kopra; 4 febr. Charles Martha; 7 febr. Randolph van Eps-Diaz; 8 febr. Olaf Crjns-Beaujean.
OVERLEDEN: 5 febr.: Willem Dovalé (64 jr.); Sidney Manuel (60 jr.); 4 febr.: Frederik Hollander (101 jr.); 3 febr.: Maria Grigori (95 jr.); 5 febr.: Henrietta Estrigide (49 jr.); 5 febr.: Johannes Cicilia (57 jr.); 9 febr.: Anna Louise Wouters geb. Simmons (79 jr.); 8 febr.: Franklin Legito (18 jr.).

Onafgehaalde post

WILLEMSTAD - Op het postkantoor liggen de volgende onafgehaalde en onbestelbaar bevonden stukken:
Brieven aan: E. Archibald, H.R.B. Arrindell, G. Arindell, C.W. Arrindell, J. Arrindell, E. Almeida, A. Augusta, K.S.A. Hamid, P.V. Albertus, G.V. Aankolt, M. Angela, J.V. Aard, P. Augustine, A. Aquino, T. Antonio, K. Ayache, P.H. v.d. Brug, E. Bero, H. Bruins, C. Booi, Hr. en Mevr. Bonnet, P.A. Bulbaai, B. Bishop, A. Bark, Fam. v.d. Boom-Francisa, J. Bonse, E. Bakker, M. Bernabela, D.H. Balmforth, I. Busby, B. Browne, J. Bisschops, O. Baez, C.J. Blokland, W. de Bruyn, F. Baumbletterman, P.F. Brans, H. Bisschop, H. Bierens, M. d. Cannister, G.H. La Groes, M. Castiel(2), M.T. Bettencourt da Costa, R. Castillo, S. Curiel, F. Carfo R., A. Casser, M.V. Charles, J.B. Connot, A. Dias Correa, A. Donker, J. Dias, A. Diaz, D.L. Dane, A. Diwan, R. Daou, M. Devent, A.P.E. Deijn, H.J. Evertsz, M. Ellis, M. Everts, D. Etienne, L.J. Erwick, M. Fina, R. Felicia, A. Frans, A. Goncalves Ferreira, S.P. Gooren, W. Graanoogst, G. van Gommeren, Mr. & Mrs. Griffiths, J. Geurtemen, J.W. Gordon(2), C.S. Gannette, W. v. Grol(2), M. Gregorio, Hr. & Mevr. C.v. Ghert, J. Grovelli, D. Groes, S.S. Hazewindus, A. Hoogwoud, J. Hernandez, W. Harton, T. Helsen, M. Hait, J. Howell, A. Hook, Fam. Hartmann, J.J.A. d. Hart, J.R. Hortencia, Fam. Heilich, A. Ignacio, A.F. Janga, E. d. Jong, G. Janse, H.A. d. Jong, S. Jonkhout, S. Joseph, J. Janga, M.M. d. Jesus, A. Jansen, van Mondfrans, A. d. Jager, J. Jansen, G. Jansen, R.M.A. Joubert, J.A. van Giesbergen Jacobs v. Eps, G. Koolman, M. Koolman, A. Krap(2), E. Keller, N.E. Kleinmoedig, H. Lankhuizen, C.S. Lesire, d. Jongh, P. Landman, R. Lucas, C.G. Lloyd, A. Leal, B. Luciano, J. Lindvelt, E.S. Moni, T. Muller, I. Moeniralm, M. Martina, S. Melfor, E. Martina, M.H. Macare, N. Manuel, I. Marten, B. Martina, G.T. Martha, S.L. Mackay, B.E. Moulijn, S. Maduro, J. Maxwell, S. Mario, A. Martins, Fam. Macnack, W.H. Martina, R. Nicaris, C.O. Noya, T.J.M. van Oowen, R. Olcana, I. Ortega, L. den Oude, K. Oterdoorn, A. Pavon, E. Percival, A. Pieters, D. Parijs, E. Pietersz, E. Penso, B. Pavay, L.D. Piar, V. Payne, J. Ploegmakers, A. Philip, J.G. Peters, A. Palm, M. Pandt, F. Phillip, A.B. Prince, W. Paulina, J. Peñafiel D. C. Quartier, M.A. Rodriguez, J. Reinders, C. Rechtuijt, H.J. Rikken, R. Richardson, C. Riccio, E.L. Rosa, C. Romer, O. Richardson, L.M. de Rodriguez, K. de Rooyen, R. G. de Rodriguez, F. Rodriguez, G. Roos, F. v. Romondt, G. Roos, Ho Ye Seu, V. Sint Jago, V.L. Schaap, Fr.A. Sweets, H.L. Spencer, H.J. Sachumsky, P. Statia, A. Shearman, H.M. Stoll, P. Sloof, C.M. Santos, J.A. Senchi, R. Soto, L. Sunter, W. Sambo, R. Simmons, M. Schop, S. Saturnilia, B. Thomasia, J.M. Tierney, M. Thomas, J. Tholl, E. Thielman, J. Toufic, F. Thielman.
AANGETEKENDE STUKKEN (brieven): - F. de Abreu, O.S. Abraham, G.M. Alexander, A.D. Andrade, A.A. Arends, G. Archer-Sluis, C.E. Brade, J.J.M. van Buuren, A.A. Bor-Maduro, B. Barbolina, J.P. Clemencia, E. Coco, R. Daou, A.E. Daniel, A.E. Davis, A. Elhage, A.A. van Eiter, F. Eddine, M. Esperance, L.M. Francinet, E.M. Gustina, R. Garcia, R. Gits, V.M. Gumbs, M. de Haas-Luyanda, J.M. Hellemun, H.A. Jozef, O.E. Jansen, A.A. Juana, E. Josepha, I. Jardim, M.R. Jardim, J.J. Jansen, E.J. Jourdain, A.M. Loran, M. Leemo.
M.P.N. Meijer, C.J. Martha, J.A. Martina, O.C. Martina, C.E. Manuela, W. de Meer, L. Medero, N. Martina, M. Martis, B. Neuman, A.O. Oehlers, C. Pieters, Hr. Pesmike, A. Paulina, G. Pope, F.M. Pereira, Th. Pieters, M.G. Pereira, H.C. de Rego, C.N. Riedel, J. da Silva Roque, R. Rafaela, E.M.A. Rojer, A.G. dos Santos, C.W. Spruit, J. Schotte, C.L. Schouten, F.M. Sluis, B. Sint Jago, M. de Jesus Veira, J. Valentina, H.N. Vinck, M.A. Winal, V.F. de Windt, F.C. Willems-Hanson, G.M. Windster, R.E. Yraustquin Jr. en D.R.A. Zimmerman.
DRUKWERKEN: - J. Gomes en V. Pieter.
FILMS: - W. Boelslums.
PETIT PAQUETS: - M.B. Faria, S. Lindo, J.J. Pestana en M.E. Salesia, L.L. Smit.
Op het hulppostkantoor van Otrabanda liggen onafgehaalde brieven geafdesseerd aan: P. Constancia, T.M. Helm, H.F.S. Haakmeester, J. Castablanca, I. Kamel, C. P. Koeiman, C.A. Leito, L.S. Lichtenberg, L.C. Margaria, M. Manuel, S. Maria, M. Monte, G.T. Polanco, J. Stuart.

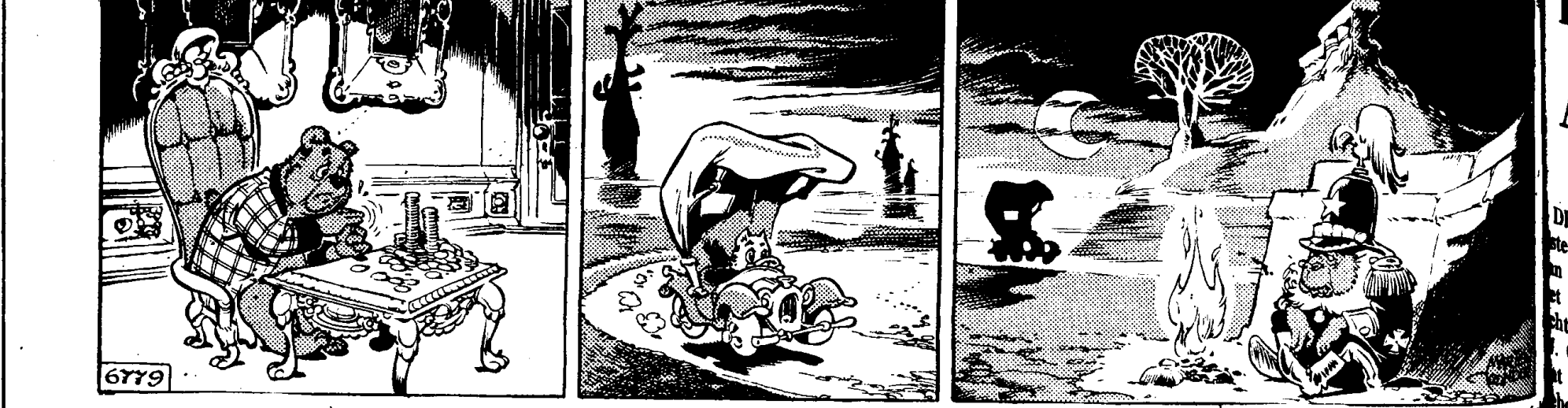
Beurs van New York

	12/2	12/2
Acf Industries Inc	44 3/4	44 3/4
Air Reduction Co	16 7/8	16 7/8
Allied Chemical	23	23
Aluminum Co of America	68	68
American Brands	30 3/4	30 3/4
American Can Co	39 7/8	39 7/8
American Cyanamid Co	27 1/2	27 1/2
American Electric Power	27 7/8	27 7/8
American Metal Climax	35 7/8	35 7/8
American Motors Corp	31 3/4	31 3/4
American Smelting and Refining	48 7/8	48 7/8
American telephone and telegr	41 1/4	41 1/4
Ampex Corp	27 3/4	27 3/4
Anacosta Company	23 5/8	23 5/8
Armco Steel Corp	60 1/4	60 1/4
Atlantic Richfield Co	29	29
Bendix Corp	27 5/8	27 5/8
Bethlehem Steel Corp	21 1/4	21 1/4
Boeing Co	157	157
Burroughs Corp	65 1/2	65 1/2
Canadian Pacific Ry Co	52 1/2	52 1/2
Celanese Corp of America	30 3/8	30 3/8
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	27 1/8	27 1/8
Chesapeake and Ohio Ry	35	35
Chrysler Corp	41 5/8	41 5/8
Cities Service Co	22 1/2	22 1/2
Colgate - Palmolive Co	36 3/8	36 3/8
Cold Industries Inc	26 5/8	26 5/8
Commonwealth Edison	65 1/4	65 1/4
Consolidated Edison of N.Y.	22 7/8	22 7/8
Continental Can Co	47 7/8	47 7/8
Continental Oil	65	65
Curtiss Wright Corp class "A"	96 1/2	96 1/2
Dart Ind.	83 3/4	83 3/4
Dow Chemical	39	39
Dupont (e.i.) de Nemours	35	35
Eastman Kodak	70	70
First National City Bank	78 5/8	78 5/8
Ford Motor Co	66 1/8	66 1/8
Fruhauf Corp	23	23
General Electric Co	29	29
General Foods Corp	44 1/4	44 1/4
General Motors	48	48
General Public Utilities	41	41
General Tel. and Electronics	26 1/2	26 1/2
Getty Oil	25	25
Gillette Co	28 3/4	28 3/4
Gimbel Brothers Inc	352	352
Goodyear Tire and Rubber	42 1/4	42 1/4
Gulf Oil Corp	37 1/2	37 1/2
Illinois Central Industries	56 3/4	56 3/4
Intern. Business Machine	31 3/8	31 3/8
Intern. Harvester	45 1/8	45 1/8
Intern. Nickel of Canada	36 3/8	36 3/8
Intern. Paper		
Intern. Tel. and Tel		
Johns-Manville Corp		
Kennecott Copper Corp		
Kraft Co		

Beurs van Amsterdam

	13/2	12/2
7-pCt. Ned. '66 1	91.20	91.20
AKZO	92.00	92.40
Aleken's Bel. en Bel	173.50	170.90
Hieneken's Bier	173.40	170.50
Hoogovens	101.00	101
Philips	64.30	62.90
Unilever	110.90	110.60
Kon. Olie	130.70	133.10
KLM	124	122
KNSM	89.50	89.80
V. Ommeren	198.2	198.1
Scheepvaart Unie	69.9	69.40
Alg. Bank. Ned.	246.50	249.30
Ned. Nederlanden	103	103
Albert Bezi	68.1	68.1
Ngbert Heyn	158.50	155
Bergh en Jurgens	177	178
Bergs	370	360
V. Berkel	177	178
Bols	210	209
Bredere Ver. Bedr.	478.3	478.2
Buhrmann Tetterode	82.50	80.20
Bijenkorf. Beheer	494	481
Calve	700	700
Cur. Handelmij	138.2	138.5
Elsevier	751	745
Fokker	75.10	74.80
V. Gelder	150	147
Gist Brocades	320	312
V.D. Grinten	126	125.50
Hagedeijer	257	257
Internatio	160.2	159.5
Kon. Ned. Papier	160.2	159.5
Muller	860	855
Naarden		

HEER BOMMEL EN DE ONBETAALBARE RE



6779. - Zo zat heer Bommel even later in een fraai vertrek geld te maken op een antieke tafel. De stilte die na de revolutie was ingetreden, werd slechts verstoord door het gerinkel van de munten op het mahonie en door de zuchten van de ongelukkige.
„Wat is er van mij geworden? zo vroeg hij zich af. „Hier zit ik nu; een heer die het recht zoekt. En in plaats daarvan ben ik afgezaakt tot een van de laagste levensvormen; een geldmaker! Als mijn goede vader dit geweten had! Olie, jonge, zei hij altijd, geld speelt geen rol voor iemand van stand, onthoud dat. En nu... nu moet ik het hier laten rollen - alleen maar omdat ik een prettige vakantie wilde hebben in een land dat door toeristenindustrie geteisterd wordt. Ach, had ik maar naar Tom Poes geluisterd!”

„Het is vervelend, dat heer Bommel nooit naar goede raad wil luisteren. Tom Poes, terwijl hij in de Oude Schicht over een vlakke veld kan je nu naar rechtvaardigheid zoeken in een land dat door kramen wordt? Maar zo is hij nu eenmaal - en het enige dat er op zijn probeert hem weer uit dat paleis te krijgen. Hm, het zal niet meevallen. Ik mag wel een erg goede list verzinnen voordat ik weer terugga...“
Op dat moment kreeg hij in de vallende duisternis een vuurtje in het omdat hij behoefte aan een beetje warmte had reed hij er naar toe. Verrassend zag hij dat het een bekende figuur was die zich daar koesteren. Het was de verstoten generaal Slob...

RECHTER TIE EN DE MOORD IN HET FOR



2. - „Al die ambtelijke haarkloverij is te moeilijk voor mij, Edelachtbare”, zegt Tsjiao Tai als ze in de tuin zijn. „Het gaat toch maar om kopieën? In het fort zullen ze wel een compleet archief hebben.” „Maar hoe kan het stuk verdwenen zijn?” zegt Rechter Tie peinzend. „Een archief is waardevol als het niet compleet is. Nee, dit bevalt me allerminst.” De bediende van de Rechter komt hen achterna en zegt beleefd dat de thee klaarstaat. De rechter is een verwoed theedrinker. Tsjiao Tai heeft het meer op zijn begrepen, maar overdag krijgt hij daar toch geen gelegenheid toe. „Persoonlijk zou ik die dossiers het liefst het raam uitgooien”, zegt Tsjiao Tai plotseling opstandig.

Hij schrikt een beetje van zijn eigen woorden en vervolgt: „Neemt u niet kwalijk, Edelachtbare, ik ben vandaag mezelf niet. Vanochtend ik gehoord dat mijn oude vriend, kapitein Tsjeng van het fort, schuldig verklaard aan de moord op ondercommandant Soe. Als er geen gebeurte wordt hij overmorgen terechtgesteld, en ik weet zeker onschuldig is. Ik kende hem heel goed. In drift zou hij misschien kunnen neerslaan, maar hij is niet in staat tot een moord in koelen Kunt u er niets aan doen?”



Luister en kijk

CURIO: 17.00 peticiones; 18.00 noticias; 18.15 parada deportiva, Hector Rosario; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 ABC der cultuur (RNWO); 19.30 discovaria; 20.30 operette klanken; 21.00 klassiek muz.; 2.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 2.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.
TELECURACAO: 17.00 kinderuur-tje; 17.40 Mr. Super president; 18.00 Alliance française; 18.30 stromen van kracht; 18.45 nieuws pap.; 18.55 fabeltjesskrant; 19.00 EVD; 19.15 Science report; 19.30 family affair; 20.00 politieweek; 20.15 Hawaii-five-O; 21.15 nieuws Ned.; 21.30 show Job; 2.30 boletijn; 2.45 vervolg show Job; 23.30 the three stooges.
ARUBA
RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos al electric sales; 17.45 Aruba bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.
RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong supermarkt; 17.15 "Lago music hall"; 17.30 musica pa teengagers; 18.00 verzoekplaten progr. (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 progr. AVD; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulan; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 "La plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio Ned.); 2.00 sluiting.
VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden en 26.4m): 17.00 economa cu-La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 happy days progr. instr. (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 cult. progr. (AVD); 19.30 turning the table (spons.); 2.00 Carclub (spons.); 23.00 la hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.
TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 Beany & Cecil; 18.00 media antiana; 18.30 publ. service/kath.uitz.; 18.45 pap. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 Get smart; 20.15 eng. nieuws; 20.30 high chaparral; 21.30 Carol Burnettshow; 2.30 journey to the unknown.
RNWO (1520 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws Station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 commentaar; 17.42 ned. nieuwsjournal door P. van Soest; 17.49 buitenlandse weekoverzicht door Andries Pot; 17.57 dezer dagen; 18.02 progr. overzicht; 18.03 Bij de Buyten binnen; 18.23 Vergeeten topthits; 18.36 kerkelijk nieuws; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.
(9590, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.
(6020 kHz): 19.00 nieuws; Hallo... Hier Lydia; L dia Emanuelis presentet Nederlandse, Surinaamse en Antilliaanse artiesten, Hitparade door Jim van der Valk; 20.30 einde uitz.
(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

ban trabao den compania di bo compafero constante radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia antiliana); 08.30 musica y concho pa tur automobilista; 08.45 Dutch Machine shop; 09.00 noticia OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical; Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta-pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian motors; 16.15 exitos tiende nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.
RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 "Topical tunes"; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y la Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.
VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental music; 06.30 mañanitas Mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental musical; 12.10 noticias na hulan (Heineken & Victoria Bottling co.); 12.30 noticia local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & Local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30

„De verbroke zegels”



discolandia, (completely spons.) 16.00 atardecer mejicana (spons.) 16.15 noticia local Viana's; felicitaciones (spons.).
Drie armige bandier
NORWICH - In de Engelse pers is woensdag de zaak bekend tegen een "drie-armige bandier" Lionel Downing werd schuldig gevonden aan winkeldiefstal. Zijn arm, gemaakt van schuimrubber, draad, werd verbeurd verklaard. Vóór nader onderzoek werd de aangehouden. Downing blijft in voorlopige hechtenis. Toen een dochtige winkeldetective de fouteerde, bleek hij in zijn mouw een kunstarm te hebben. Onder zijn jas zat zijn echte arm, waarmee hij een mand met onbetrouwbare boodschappen droeg, zoals vlees en puree.

Politiek overweegt in proces tegen betogers

Antillenhuis Den Haag

DEN HAAG. — Bij de behandeling van de zaak tegen de betogers voor de Antillenhuis op 1 juni vorig jaar heeft de officier van justitie, mr. Ch. J. M. van de Poll, bewezen dat de 21-jarige in Paramaribo geboren en in Leiden studerende M., tegen wie hij een geldboete van honderd gulden of tien maanden hechtenis, dat de verdachte personen had gegooid naar het Antillenhuis. Hij baseerde dat op een verklaring van een politiemann, die met een hond in de tuin van het Antillenhuis had gestaan. Volgens de ingekomen. Hij had zijn hond gelaten. Het dier had M. gebeten. M. had de agent M. aangehouden. Volgens hem had M. een steen gegooid en een tweede in zijn hand. Vier getuigen kwamen verklaren dat zij hadden gezien hoe M., bij een politiecharge, over het tuinhok was gestruikeld. Stenen hadden zij gezien, althans niet in de handen van M. M.'s verdiger mr. A. H. Kater, had als getuige-deskundige een cultureel werkster meegebracht, die enkele jaren op de Antillen heeft gewerkt. Nadat de president haar had gewezen dat de rechtbank zich bewust is van de politieke achtergrond van de demonstranten op 1 juni, zei de getuige-deskundige, de 25-jarige J. Alkemade, te menen dat door de regerende partij op Curaçao intimidatie wordt gepleegd op de Antillen. Er zijn duidelijk politieke achtergronden bij dit proces, zo verklaarde hij op.

De officier van justitie was eveneens van mening dat de demonstratie een gevolg was van politieke achtergronden. „De Antilliaanse organisaties hadden een rustige demonstratie gewild, maar toen het onderhoud met een deputatie van de demonstranten in het Antillenhuis naar de „lang duerde“, aldus de officier, „is de sfeer van de demonstratie verstoord. Er was een verstoring van de openbare orde. De openbare orde diende te worden gehandhaafd. Het optreden van de politie zijn er beide kanten rake klappen uitgedeeld. Van de kant van de politie zijn er ook klappen uitgedeeld, die wellicht de grens van het toelaatbare hebben overschreden. Dat is te betreuren, en voor zover het optreden, zal disciplinair worden opgetreden“, aldus mr. Van de Poll. Hij wilde M. niet tot de oproer rekenen. „Hij is misschien alleen maar meegesleept, mee gaan doen.“

De raadsman van A. M., mr. Kater, voerde aan dat zijns inziens de rust en daardoor de openbare orde misschien al was verstoord door het optreden van de politie. Hij zei ervan overtuigd te zijn, dat er sprake was van een persoonsvervalsing. Mijn client heeft niet met stenen gegooid, zo zei hij. Zijns inziens moet er sprake zijn voor M. volgen.

In zijn „laatste woord“ zei M. dat hij aan de demonstratie had meegedaan uit solidariteit met zijn „bondgenoten in Suriname en de Nederlandse Antillen, die opkomen voor hun rechten en die gedwongen worden te leven onder de meest ellendige omstandigheden, werkloos en in krotwoningen huizend“. „Dit gebeurt dankzij de koloniale situatie, waarin ze worden gehouden. En als ze voor hun rechten opkomen, worden ze door Nederlandse militairen onderdrukt. In Nederland worden wij gediscrimineerd“, zo vervolgde hij. „Als we werk of kamers zoeken, terwijl men vertelt dat wij alleen maar souteneurs en messetrek-

kers zijn. Als wij deelnemen aan een vreedzame demonstratie treedt de politie tegen ons op alsof wij misdadigers zijn. Men doet dat om ons te intimideren. Daarom word ik ook voor de rechtbank gedaagd. Dit proces toont de grote angst die men voor ons heeft. Dit proces is een overwinning voor ons“, aldus A.M., wiens verklaring een daverend applaus aan de druk bezette publieke tribune ontlokte.

Chaotische toestand

In de tweede zaak, tegen de 32-jarige leraar R.W. uit Den Haag, eiste de officier eveneens honderd gulden boete of tien dagen hechtenis. Hij achtte bewezen dat de leraar met een stok een slaande beweging naar een politieruiter zou hebben gemaakt en daarbij het paard geraakt zou hebben. Een politieagent die in burger tussen de demonstranten had gestaan, verklaarde dit te hebben gezien. De leraar zei echter de stok, waaraan een spandoek had gezeten, te hebben weggegooid, toen hij bij een charge van de politie een goed heenkomen zocht. Twee mededemonstranten verklaarden niet te hebben gezien dat de leraar een slaande beweging met de stok zou hebben gemaakt. De officier van justitie wilde de leraar niet beschouwen als een van de onruststokers, „maar misschien is hij door de algehele chaos verhit geraakt en toen mee gaan doen“.

De raadsman mr. Sprengers vond dat de processen-verbaal in de zaak tegen zijn client een stuk motivatie achteraf bevatten. Hij achtte het bewijs niet geleverd en drong aan op vrijspraak. De leraar zei zelf tenslotte tot de rechtbank dat de Haagse politie zijns inziens „bij dit bruut en massaal optreden maar acht zondebokken“ had gearresteerd. Hij zei door agenten in burger na afloop van de demonstratie en de ongeregelde aangehouden te zijn en daarbij geschopt en geslagen te zijn. Het is mij onmogelijk gebleken iets tegen de betrokken politiemannen te ondernemen, aldus de leraar, die zegt van de politie te hebben vernomen, dat uit het onderzoek van de rijksoverheid is gebleken, dat er bij de demonstratie een zo chaotische situatie is ontstaan, dat moeilijk zou zijn na te gaan wie precies wat heeft gedaan.

Gistermiddag stonden nog drie verdachten terecht: de 21-jarige in Suriname geboren en in Nijmegen studerende J.P.S., de 25-jarige student J.B.P. uit Utrecht en de 26-jarige leraar W.P.C.G. uit Den Haag. Tegen elk van hen eiste de officier van justitie een geldboete van fl. 100,- of tien dagen hechtenis. De zaak tegen de 28-jarige uit Suriname afkomstige journalist H.L.B., die in Amsterdam woont, werd uitgesteld wegens tijdsgebrek. De student J.P.S. werd ervan verdacht met stenen te hebben gegooid. Een rechercheur die verklaarde dit gezien te hebben, had de



student zelf aangehouden. S ontken- de gegooid te hebben. Zijn raadsman, mr. M. Flesseman, zei in zijn pleidooi het voor mogelijk te houden dat de politie zich gezien de spanningen bij de gebeurtenissen rond het Antillenhuis misschien niet precies kon herinneren wie er gegooid hadden. Hij meende dat voor zijn client op grond van deze tenlastelegging vrijspraak moet volgen.

De student J.B.P. uit Utrecht voerde zijn eigen verdediging. Ook hij concludeerde dat vrijspraak zal moeten volgen, al verklaarde een politiefunctionaris als getuige dat hij de student stenen had zien werpen naar het Antillenhuis. P bekende wel aan de dranghekken te hebben getrokken, maar dat was niet ten laste gelegd.

Tactische fout

De leraar W.P.C.G. werd door drie politiemannen voor de rechtbank met de grootste stelligheid aange- wezen als een van degenen die zich aan openlijke geweldpleging hadden schuldig gemaakt. De leraar was hun opgevallen doordat hij een metaalkleurige motorhelm had gedragen bij de demonstratie. Twee getuigen a decharge zeiden niet te hebben gezien dat de leraar met een stok van een spandoek naar politieruiters sloeg, zoals de politiemannen verklaarden. De leraar was het niet met de president mr. Van Oldenburgh eens, dat de moeilijkheden bij het Antillenhuis eigenlijk waren begonnen toen twee leden van de deputatie die binnen met dr. Jonckheer hadden gesproken, de demonstranten hadden gezegd dat de gevolmachtigde minister niet naar buiten wenste te komen. De leraar meende dat de rellen eerder waren losgebrand door het politieoptreden.

De officier van justitie achtte in deze zaak het bewijs „zonneklaar“ geleverd. De raadsman van de leraar, mr. F. Strengers, vond dat de politie bij haar optreden enkele tactische fouten had gemaakt. Met in het achterhoofd het rapport van de rijksoverheid (dat de raadsman voor deze zaak had mogen inzien) meent ik dat het in de strategie van de politie heeft gelegen dat de demonstranten geen kant opkonden, aldus mr

WILLEMSTAD — Bij het St. Elisabeth Hospitaal heracht de heer Victor Djaoen gisteren zijn 25 jarig dienstjubileum. De jubilaris werd bij deze gelegenheid ontvangen in de bestuurskamer en namens de directie toegesproken door dr. Royer en door zijn direkte chef, de heer Namias de Castro, waarna hem een enveloppe met inhoud werd overhandigd. Mevrouw Djaoen werd bedacht met een mooi bloemstuk. De heer Djaoen is van zijn indiensttreding af werkzaam in de wasserij van het hospitaal. Op de foto: dr. Royer en de jubilaris.

Strengers. Hij vond dat er daarom geen sprake kon zijn van een misdrijf tegen de openbare orde. Omdat de demonstranten waren „ingesloten“ betwistte hij ook het „openlijk karakter“ van het ten laste gelegde misdrijf.

Hij vroeg daarom ontslag van rechtsvervolgning voor zijn client.

Rapport

Zoals gemeld heeft de officier van justitie, mr. Van de Poll, meedeelde dat voorzover de gedragingen van de politie bij de demonstratie de grenzen van het toelaatbare hebben overschreden, ze disciplinair zullen worden onderzocht. De Haagse politie heeft naar aanleiding hiervan desgevraagd meedeelde dat de officier van justitie op 6 februari het proces-verbaal van het onderzoek door de rijksoverheid in handen van de burgemeester van Den Haag heeft gesteld ter disciplinaire afdoening. De officier acht dus geen termen aanwezig om tot strafrechtelijke vervolging over te gaan. De burgemeester heeft het proces-verbaal aan de hoofdcommissaris van politie ter hand gesteld.

Nadat woensdag reeds tegen het proces bij de Haagse rechtbank was geprotesteerd, heeft gisteren het Surinaams actiecomité „Suracom“ in een verklaring gezegd van mening te zijn dat de rechtbank blijf geeft van partijdigheid en de politieke achtergronden van het proces niet tot hun recht laat komen. De rechtbank zal in de vijf gisteren behandelde zaken over 14 dagen uitspraak doen. Op 24 maart zullen de drie aangehouden zaken worden behandeld.

Het allernieuwste op het gebied van Make-Up artikelen van het beroemde merk

MAX FACTOR

hebben wij pas ontvangen.

zoals; cremes behandeling voor alle huid types.

DOUBLE DEPTH CLEANSER,
GENTLE FOAM CLEANSER
FACIAL BATH,
MOISTURE LIQUID CLEANSER
MOISTURE CLEANSING CREAM:
LOTIONS.

SECRET KEY,
ASTRINGENT
SKIN FRESHNER.

DAG CREAMS;
MOISTURE ESSENCE UNDER MAKE UP LOTION
ACTIVE MOISTURIZER,
INVISIBLE MAKE UP FONDATION.

Verkrijgbaar bij alle boutiques, supermarkten en ook bij alle botica's

Agenten: MARCHENA MORON & Co. N.V.

Heerenstraat No. 23



NACHT CREAMS
VELVETY NIGHT CREAM, VITA NIGHT CREAM
MOISTURE ESSENCE NIGHT CREAM.

KINDERPANTOFFELS

uit de bekende

T.V. SERIE

Fabeltjeskrant

bij

"Lanka" I.O. Benzine Station
frederik Salinas

Arbeider steelt zeepoeder

WILLEMSTAD — De eigenaar van een fruitzaak aan de Gosieweg deed aangifte van inbraak in zijn zaak door het verwijderen van enige glazen shutters. Er werden batterijen meegenomen.

In verband met de veelvuldige diefstallen in Julianadorp werd onlangs de negentienjarige E.D.D. aangehouden. Hij bekende diverse diefstallen in woningen te hebben gepleegd. Hij werd ingesloten.

Een bewoner van de Kajudaweg deed aangifte van diefstal van 150 meter koperen kabels die van het terrein van de Ogem aan de Kennedy Boulevard werden meegenomen. In een clubgebouw aan de Scharloeweg werd in de nacht van woensdag op donderdag ingebroken, door een raam aan de zuidzijde te ontgrendelen. Een transistorradio en drie cheques van respectievelijk f. 27,90 en f. 530,- werden meegenomen.

Een plaatselijke koopman deed aangifte van oplichting via een vals 50-dollar biljet. Het een en ander vond gisteren plaats in zijn zaak aan de Breedestraat in Punda.

Een bewoonster van de Prof. Kernkampweg deed bij de politie aangifte van het feit dat men tussen een en twee uur 's middags via de keukendeur haar woning was binnengedrongen en uit een handtas in de slaapkamer vijftig gulden had gestolen.

Ook in een woning aan de Kinikiniweg werd gistermiddag ingebroken en een portemonnee met vijftig gulden meegenomen.

Op de Westwerf werden gistermiddag dertien kartonnen dozen vol met pakken zeepoeder vermist. Even later werd de 48-jarige arbeider betrapt door zijn chef toen hij bezig was de buit in een pick-up te laden. Hij werd door de recherche aangehouden en ingesloten.

Dame door onbekende lastig gevallen

WILLEMSTAD — Gisteravond om elf uur werd de K.Z.P. gedirigeerd naar de Wilhelminalaan waar een 31-jarige dame verklaarde dat zij, terwijl zij zich naar huis begaf, door een onbekende man werd vastgegrepen. De aanrander had kennelijk minder eerbare bedoelingen. Op hetzelfde moment naderde echter een auto waarop de man haar losliet en verdween.

AMBASSADOR

world's lightest
Scotch



Agenten:
J.A.I. SPROCK N.V.
Telefoon 12960

Hoffmann-cups

WILLEMSTAD. — Morgenmiddag om half vijf wordt op het terrein van Willemstad officieel een aanvang gemaakt met het voetbaltoernooi om de Hoffmannbeker. De heer J. Hoffmann, erelid van Willemstad en sponsor van het toernooi zal de aftrap verrichten voor de wedstrijd Willemstad II — Quick '60 II. De ploegen zijn als volgt ingedeeld: A-klasse: C.D.M. I, C.P.N. I, M.S.V. I, Omega I, Parera I, Quick '60 I en Willemstad I; B-klasse: Asiento I, C.D.M. II, M.L.D. I, M.S.V. II, Parera II, Quick '60 II, Willemstad II en Willemstad III; C-klasse: Asiento II, Asiento III, C.P.N. II, M.L.D. II, M.S.V. III, Parera III, Quick '60 III, Quick '60 IV, Willemstad IV en Willemstad V (veteranen). Omega I is een newcomer.

Jongen aangereden

WILLEMSTAD. — Er gebeurden gisteren twaalf aanrijdingen met een totale schade van 6800 gulden. Twee personenauto's botsten gistermorgen op de Berg Carmelweg tegen elkaar, omdat de ene automobilist geen voorrang verleende aan de andere. Rond kwart over twaalf werd op de Piscaderaweg een twaalf-jarige jongen aangereden door een personenwagen. Hij kreeg vermoedelijk hersenletsel. Met een kapwond aan het achterhoofd en schaafwonden werd hij in het ziekenhuis opgenomen.

Bij de aanrijding was een andere jongen betrokken, maar deze bleef ongedeerd. Zij hadden de weg overgestoken zonder op het verkeer te letten.

AUTOHUUR in NEDERLAND.....
speciale zeer goedkope of-
fertes voor 30/40 dagen.
Voor alle inlichtingen:

BOONAI TRADING COMPANY
CURAÇAO N.V.

Trevira 2000
Damesjaponnen
f 28,-

Boutique
CHIC

Keukenstraat 20 Santarosaweg 10

Bewakers security guard gemolesteerd

WILLEMSTAD. — Een bewaker van de „security guard“ die van nacht de wacht hield bij het gebouw van Elga aan de Rijkseenheidboulevard, werd met stenen bekogeld. Hij vluchtte naar de loodsen van de Nieuwe Havenweg, vanwaar hij de politie waarschuwde. De politie werd ook naar een andere plaats gedirigeerd voor een soortgelijk geval. De stenegoeders worden opgespoord.

Country Inn curacao, inc.

ST. VALENTINE'S DAY
DINNER

COCKTAIL DE CREVETTE "ROMEO ET JULIETTE"

CONSOMME "MON CHERIE"

CANARD "SOIR DE PARIS"

SALADE "BELLE CREOLE"

POMME MACAIRE

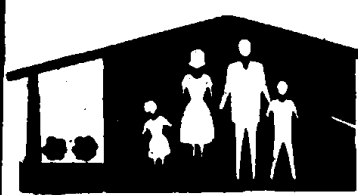
PECHE "JOSEPHINE"

DEMI-TASSE

One glass wine included.

Fls. 14,00 plus 10 pCt. service charge.

Planea famia adelantá hopi trastorno Ba evitá



Centro Famia Planea
Bitterstraat 1'A

Tel: 11323

Sukursal Famia Planea
kas di dokter di Barber
habri diavlernes 9:30 - 11:30

Emporium Review van Statia:

"WIJ WILLEN GEEN KRUIMELS MEER..."

WILLEMSTAD — In het laatste nummer van Emporium Review laat de redacteur in een commentaar een noodkreet horen ten behoeve van de bevolking van Sint Eustatius. Hij schrijft: "Wij zullen de bergtoppen gaan beklimmen. Dit is de steeds harder worden de noodkreet van alle Statianen. Wij zullen de bergtoppen beklimmen in onze strijd voor vrijheid en rechtvaardigheid. Wij leggen er de nadruk op dat wij vrije mensen zijn en dat wij een vrij volk wensen te blijven. Wij op Sint Eustatius zijn ervan overtuigd dat de zaken niet gegaan zijn zoals zij hadden moeten gaan. Wij zijn daarom bereid om de verandering te brengen die in het voordeel van Sint Eustatius en onze gemeenschap in het algemeen zullen zijn.

Wij willen Sint Eustatius als een eiland zien, waar het leven bepaald wordt door rechtvaardige wetten. Want wij toegewijde burgers die zich aan de wetten hou-

den en de wetten gehoorzamen. Wij zullen niet toelaten dat ons eiland te gronde gaat als gevolg van de houding van onverantwoordelijke personen, die zich leiders noemen. Wij zullen de woorden niet meer horen van "ik zeg dit" en "ik wil dat".

Op een dag in de nabije toekomst zal het woord "wij" als een echo klinken van het administratiekantoor tot het kleinste kind op Sint Eustatius en dat zal het bewijs zijn dat wij de dictators hebben vernietigd, die onder het mom van democratie het eiland regeren. Op een dag in de zeer nabije toekomst zullen de "lucky fellows" van het eiland ten val worden gebracht en zullen zij de plaats innemen van de "unlucky fellows" van vandaag. Deze grote hoop delen wij in het vertrouwen dat wij in God hebben.

Wij strijden niet voor ons persoonlijk maar wij strijden voor een beter Statia. Ons verstand kan er niet bij hoe personen

in verantwoordelijke positie als leiders, personen die geroepen werden door het volk om te dienen, met gekruiste armen kunnen blijven zitten terwijl zij ervoor verantwoordelijk zijn dat ons eiland in de armoede die wij vandaag kennen, gedompeld is. Mensen die de trots niet bezitten om naar het buitenland te gaan om buitenlandse ondernemingen aan te trekken, zodat elke eerlijke Statiaan, geschikte werkgelegenheid kan vinden op zijn eigen eiland.

In plaats hiervan hebben wij mensen die alleen in zichzelf en hun bezittingen geïnteresseerd zijn, terwijl het volk aan zijn lot wordt overgelaten. Vanavond kan je gaan slapen met de gedachte vier of drie dagen per week te kunnen werken terwijl morgen je maar drie of twee dagen per week in de gelegenheid bent om te werken. Waar is de belangstelling voor het volk? Deze mensen tonen duidelijk

dat voorzover hen betreft, wij goed doen onze mond te houden en tevreden te zijn met de kruimels die aan ons volk worden gegeven.

Maar wij spreken klare taal: "Wij hebben recht op brood, niet op kruimels en wat er overblijft van het brood. En wij zullen ons op vreedzame en rechtvaardige wijze van dit brood verzekeren. Wij zijn al twintig jaar tevreden geweest met de kruimels maar de tijd nadert dat wij recht hebben op het brood".

Wij zijn thans bezig de tafel te dekken. Spoedig zullen wij de "misbruiken", "de mensen die uitgebuit werden", "de mishandelde", "de gefrustreerden" oproepen om aan dit feest deel te nemen. De grote dag is nabij. Houd goede moed Statianen. Overgave is in zicht. Sint Eustatius zal spoedig "vrijheid en rechtvaardigheid schreeuwen", aldus Emporium Review.

SIGLO 20



Agenten:
J.A.I. SPROCK N.V.
Telefoon 12960

INGEZONDEN

CFW en Beurs

De Beurs (DP?) die zelden of nooit iets over het Antilliaanse Vakbondsweten schrijft meent de laatste weken tegen deze organisatie's van leer te moeten trekken.

Eerst meende de redactie (?) tegen de voorzitter van het N.V.V. Kloos, toen tegen de P.W.F.C. en in haar editie van 11 februari i.l. in een artikel getiteld "C.F.W. in de bocht" tegen de C.F.W. De Beurs stelt letterlijk:

Niets lezen we in de Voz di C.F.W. over enkele belangrijke zaken zoals: a) continuïteit van de werkgelegenheid, b) waar de centjes vandaan dienen te komen voor de verbetering van de sociale wetgeving, c) verbreding en uitbreiding van werkgelegenheid. En zo zouden we verder kunnen gaan.

Het was begin december 1969 dat dezelfde Beurs met veel hoera geschreeuw de toenmalige gedeputeerde Rozendal lof toevoegde toen deze (zonder ruggespraak met de overige gedeputeerden?) met veel fanfare eventjes 21 pCt. loonsverhoging weggaf, nota bene waar in juni van datzelfde jaar reeds plus minus 28 pCt. loonsverhoging was gegeven. Een klein rekensommetje leert ons dat binnen zes maanden ongeveer 49 pCt. loonsverhoging door het B.C. werd gegeven. Toen had Beurs slechts lof voor het

Bestuurscollege. Hoe kon het ook anders? Het zijn toch allemaal politieke compintjes? De Beurs had toen ook aan de gedeputeerde moeten vragen waar het geld vandaan moest komen.

Enfin, wij weten het inmiddels. Hogere autobelasting. Stickers die thans 150 pCt. duurder zijn dan nummerplaten. Meer opcenten en wie weet waar het einde is. Als de C.F.W. signaleert dat de arbeider meer moet uitgeven voor hetzelfde loon dan meent de Beurs hietegen te moeten ageren door het artikel uit Voz di C.F.W. ten dele aan te halen. Foei toch Beurs!

Waarom stelt de Beurs dezelfde vragen niet aan de heren Statenleden en de ministers vooral die van Financien? Zij hebben toch de bal aan het rollen gebracht?

AILAN JULIA

Vrijpostig - of vrijgevigheid?

Uw reactie op mijn ingezonden stuk, geachte heer Robles, noodzaakt nog tot een wederwoord.

Het deed mij groot genoegen dat geen van de door mij gegeven cijfers door U werd aangevochten. Ik heb U aangetoond dat de landsbelastingdruk voor Arubaan en Curaçao-naar nagenoeg even groot is en ook dat de grotere besteding van 's-Lands middelen op Curaçao in hoofdzaak voortvloeit uit de aanwezigheid alhier van het gehele regeringsapparaat.

Deze inkomsten en uitgaven salderen en daaruit een conclusie trekken blijft een denkfout. In Uw redenering zouden Bonaire en de Bovenwinden forse bedragen aan het Land moeten betalen terwijl zij juist grote bedragen uit de landsbegroting ontvangen.

De Meerjarenplannen Aruba - 1e fase - zijn medio februari 1962 bij de Landsregering ingediend. Die van Curaçao zijn 19 februari 1962 aangeboden. Nederland heeft bij de financiële hulpverlening alleen te maken met de Landsregering, niet met de eilandgebieden.

Als de „voortvarendheid" van Aruba (vier dagen) en de landsbemiddeling bij de verwerking van de meerjarenplannen resulteren in een schenkingsverschil van f. 327.- per Arubaan en f. 75.- per Curaçaoenaar in de periode 1963/1967 bij de afwerking van de onrendabele projecten, dan is de toevoeging van het woord „vrijgevigheid" afdoende verklaard. Toen U nog „Financien" studeerde in Nederland zijn door het Bestuurscollege van Curaçao 3 witboeken uitgegeven, waarvan de delen I en II betrekking hebben op de meerjarenplanningbemiddeling. Het is belijst de moeite waard, geachte heer Robles, ook hiervan eens kennis te nemen.

U hebt een prachtkans om een zakelijk probleem - noodzakelijke wijziging van de belastingverdeling tussen het Land en de Eilandgebieden Curaçao en Aruba - aan de orde te stellen gemist. Op zakelijke wijze zou ik met plezier Uw tegenstander zijn gebleven. Nu U de zaken sterk in de politieke sfeer trekt, hebt U mij, als „gastarbeider" in de Nederlandse Antillen wel de mond gesnoerd.

H. SANNEN.

Discussie gesloten - red.

In Madrid zijn onlangs zeven Marokkanen gearresteerd, die van plan waren wapens te kopen om ongeregeldeheden in „bepaalde Arabische landen" te veroorzaken. Dit is door gezaghebbende kringen in Rabat meegedeeld.



(Van onze correspondent)

KRALENDIJK - Tijdens een bijzondere zitting van het BC in het bestuurskantoor op Bonaire werd gisteren door het Eilandsbestuur een schilderij aangeboden aan gouverneur mr. N. Debrot i.v.m. zijn afscheid. Gouverneur Debrot werd geboren op Bonaire. Zijn ouders woonden aan de Bernhardweg in het huis dat nu bewoond wordt door de bekende botenbouwer C. Craane. In opdracht van het BC maakte de schilder Siem Metselaar een schilderij van dit fraaie



WILLEMSTAD - De heer en mevrouw Johan en Winnifred Pietersz vierden op woensdag hun gouden huwelijksfeest. Ter gelegenheid hiervan werd in de kerk van Steenrijk een heilige Mis opgedragen. Op de foto wenst de pastoor van Steenrijk het "gouden" echtpaar geluk.

Volgende week begin onderhandelingen

P.W.F.C. Shell

WILLEMSTAD - Door de Petroleum Werkers Federatie van Curaçao zijn op 11 februari jl. bij de directie van Shell Curaçao N.V. voorstellen ingediend met betrekking tot de nieuw af te sluiten collectieve arbeidsovereenkomst. Tussen partijen is overeengekomen dat de onderhandelingen over deze nieuwe overeenkomst in de loop van de volgende week een aanvang zullen nemen.

De vakbondsdelegatie zal onder leiding staan van de heer H. L. Spencer, Voorzitter van de P.W.F.C., de maatschappijdelegatie zal geleid worden door de heer C. Van Dalen, chef van de afdeling industrial relations. Het ligt niet in het voornemen van partijen tijdens de onderhandelingen verdere perspublicaties te doen.

Geslaagd

WILLEMSTAD. - Aan het Technisch Instituut van Massachusetts (MIT) is geslaagd voor zijn Master of science graad in de chemische technologie de heer Norman Salas. De heer Salas, die inmiddels naar Curaçao is teruggekeerd, behaalde vorig jaar aan hetzelfde instituut zijn bachelor of science graad. Norman Salas is een oud-leerling van het Radulphus college, waar hij in 1965 het diploma HBS-B behaalde.

Nationaliteit daders in Munchen vastgesteld

MUENCHEN - De drie terroristen, die dinsdag een aanslag pleegden op het Israëlische passagiersvliegtuig op het vliegveld van Muenchen, zijn twee Jordaniërs en een Egyptenaar.

Tegen de Jordaniërs Hadidi Mohammed (28) en Saleh Abder Rachman (21), alsmede de Egyptenaar El Hanafi Mohammed (24) is door het pakket van de officier van justitie in Muenchen een arrestatiebevel uitgevaardigd. Zoals bekend liggen twee van hen, de Egyptenaar en een van de Jordaniërs, Abder Rachman, gewond in een ziekenhuis. De andere Jordaniër zit op het hoofdbureau van politie in Muenchen.

Volgens de politie waren zij uit Parijs naar Muenchen gekomen. Voor de aanslag hadden zij zich in de hal voor doorgaande reizigers opgehouden. In tegenstelling tot sommige geruchten is gebleken dat geen der passagiers of leden van de vliegtuigbemanning gebruik heeft gemaakt van vuurwapens. Ooggetuigen hebben verklaard, dat de bij de aanslag gedode Israëliër Arie Katzenstein zich op de in de bus geworpen handgranaat wierp om zijn medepassagiers tegen de explosie te beschermen.

GEZOCHT

voor onmiddellijke indiensttreding bij grote Handelszaak

VERKOPER VOOR AFDELING AGENTUREN

Moet ruime ervaring hebben en goede referenties. Moet in het bezit zijn van eigen auto.

CHAUFFEUR - PEON

voor zwaar werk op trucks

Goede referenties een vereiste.

CHECKER TERREIN BEHEERDER

Zonder goede referenties onnodig te solliciteren.

Brieven onder nummer 234

Amigoe di Aruba, Nassaustraat 110.

MAVERICK Ford MAVERICK

MAVERICK'S the hottest selling new car to come along in five years.

It's priced to rival the imports... and at the same time gives you a better, more practical car.

SEE AND DRIVE MAVERICK at

CARIB MOTORS n.v.

Oranjestad

San Nicolas

NATUURLIJK KENT U Carrier AIRCONDITIONING

OM ZIJN CONCURRERENDE PRIJS

OM ZIJN BREED ASSORTIMENT

OM ZIJN ONDERDELEN VOORRAAD

OM ZIJN SNELLE LEVERING

OM ZIJN UITNEMENDE SERVICE

OM ZIJN VERDERE DIENSTBETOON

NATUURLIJK KENT U DAN OOK

VAN SWAAY

TEL. 3141 OF 1878 ARUBA

SAMBumbu

POZ GRANDI is een put in het z. van Fuik, ten n.o. van Awa Blancu. Betekent: grote put.

POZ DI BEHUNDU is een put in Klein Santa Martha.

POZ DI CARNE is een oude put in het z.w. van Rooi Catootje. Betekent: schapenput.

POZ DI JAMBRE is een put in San Rafael, in Jambre.

POZ DI LAMOENCHI is een put in de knoek San Rafael, ten o. van het landhuis.

POZ DI LENA is een put in Sabaneta.

POZ DI MARIA is een put in San Rafael, bij Seru Maria.

POZ DI NORI is een put in Sabaneta.

POZ DI PATU is een put bij Ascension. Betekent: eendenput.

P.B.

Vliegtuig met springstof maakt noodlanding

MILDENHALL - Een Amerikaans militair transportvliegtuig met 3.600 kg explosieven en een raket waaruit giftige dampen zouden zijn ontsnapt, aan boord, heeft donderdag een noodlanding gemaakt op de Britse luchtmachtbasis Mildenhall. Het toestel, een C-141 "Starlifter", kwam zonder ongelukken aan de grond. De alarmtoestand die voor de basis en de directe omgeving werd afgekondigd, werd opgeheven toen gebleken was, dat er geen dampen uit de raketmotor ontsnapten. Tevoren had een Amerikaanse woordvoerder melding gemaakt van een lek. Volgens Amerikaanse luchtmachtautoriteiten was de "Starlifter" op weg van de basis Ramstein in West-Duitsland naar de luchtmachtbasis Dover in de Amerikaanse staat Delaware.

MAAK ER EEN GESLAAGD WEEKEND VAN!

Ga eens lekker eten en drinken in

airconditioned bar/restaurant

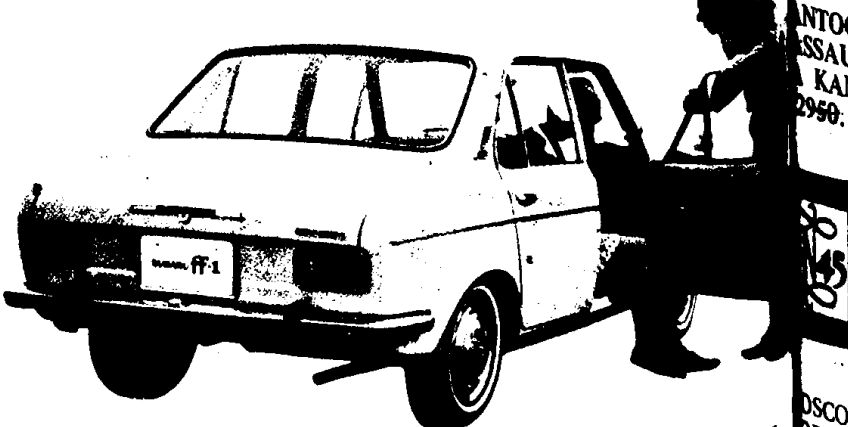
Hong Kong

A. Laclebld. 19, tel. 2966

Hongkong - het drukbezochteste restaurant van Aruba.

EXCITING... ELEGANT... ECONOMICAL

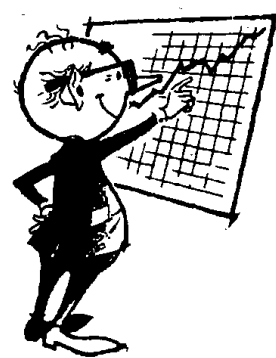
SUBARU



Komt eens met ons praten, maak een proefrit met de SUBARU en ook U zult ervaren, dat SUBARU, de ideale wagen voor U is.

AUTORAMA Motor Company

Cura Cabai 137 - tel. 6100

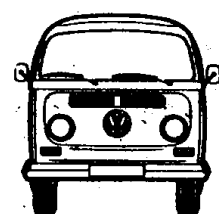


MEER ZAKEN DOEN?

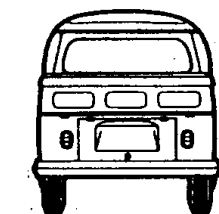
Dan moet U adverteren via het meest beluisterde radiostation van de Ned. Antillen

VOZ DI ARUBA PJA-I

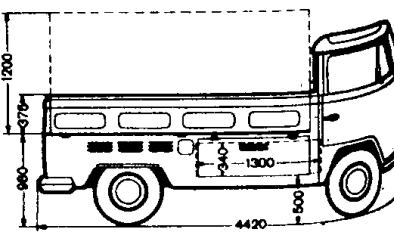
Bel eens (1601 of 3355) voor een vrijblijvende offerte.



VOLKSWAGEN Pickup 1970 1 ton



voor de Prijs van Maar: Af 4590.- kontant

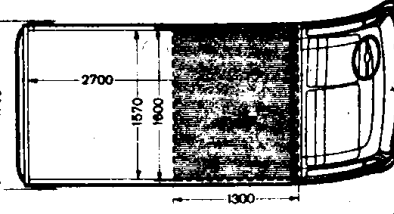


Laadvloer: 4.3 m² Extra laadruimte onder. Laadvloer: 0.7 m³

ARUCAR

SABANA BLANCO 35

TEL.: 3055



A. M. Lacle,

Esuscrito,

tesorero di

SOCIEDAD VIRGEN DEL VALLE,

ta informa tur miembrosnan di e sociedad cu si e reunion general cu mester tuma lugar dia 15 Februari 1970 no sigi, no ta su culpa, pasobra e boekinan ta cla foi di aña pasa caba, i su persona no ta esun cu mester jama reunion sino e secretario, Sr. VICTORIANO BRITTEN. Asina cu e ta pidi tur miembrosnan existi foi di Sr. Britten pa e cumpli cu su deber di jama e reunion. Te asina leuw e suscrito por llogra pa muntra su buena fe i voluntad i alavez claria tur mal comprendemento cu tin tocante su persona.

A. M. LACLE

Tesorero

Onze

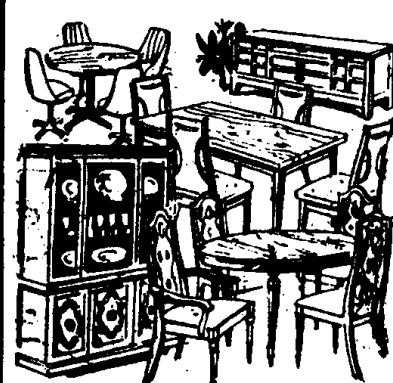
stenotypiste

stapt binnenkort in het huwelijksbootje

en nu zoeken wij zo spoedig mogelijk een nieuwe gegadigde. Gelieve zich persoonlijk te melden bij

CONTAL AGENCIES LTD.

Oranjestad, of telefonisch contact op te nemen voor nadere afspraken, 1418 & 1816.



Wijmeubelers Uw huis van A tot Z. Lage prijzen - gemakkelijke betaling voorwaarden

f. 2000.- in 18 maanden
f. 3000/4000 in 24 maanden en
f. 5000/6000 in 36 maanden zonder
aanbetaling.
1 maart 1970 GROTE UITVERKOOP met VIJFTIG PROCENT KORTING. IEDERE WEEK NIEUWE EXCLUSIEVE MEUBELEN

CASA BRION

Fergusonstraat 21 telefoon 2741 NU gevestigd op de gehele Antillen

Wanted English speaking person

for immediate opening

Repairs & Maintenance specialist: Plumbing, Airconditioning, Gas and Electricity.

Please apply in person to Manager Divi Divi Hotel.

Ta busca persona di habla inglés

esta especialista pa reparacion y mantenimiento cu sabiduria di trabao di plomero, aircondition, gas y electricidad. Acudi personalmente na Gerente Divi Divi Hotel.

Agenda ARUBA

TOOR AMIGOE DI ARUBA -
ASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233.
KANTOOREN, TEL.: 1639.

FATUM

voor ZEKERheid

VRIJDAG

ORANJESTAD: De Veer: 8.30
ora: 12.00 No graves on Boat hill
8 jaar: Rialto: 8.00 The charge of
light brigade - 18 jaar.
BALASHI: Drive-in: 8.30 en 12.00
place for lovers - 18 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00
rger route - 18 jaar.

GELE KRUIS

ORANJESTAD: Zr. Adonis, NOORD EN ORANJE-
AD. Zr. Felicitas, SANTA CRUZ
PARADERA: Zr. Ludovic, SA-
SAN NICOLAAS: Zr. Michael,
SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.:
1233.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

ORANJESTAD

ORANJESTAD: Oduber, TEL.:
1233. SAN NICOLAAS: Botica San
Nicolas, TEL.: 5119.

Carnavalsprijzen 1970 op cocktailparty uitgereikt

ORANJESTAD — Met een cocktailparty, aangeboden door directie van het Aruba Caribbeanhotel, waarbij de prijzen van carnaval 1970 werden uitgereikt, werd woensdagavond het Arubaanse carnaval besloten. De heer Albert C. Eman van het Pr. departement van Lago gaf de cheque van honderd gulden, die Lago won in de parade, terug aan de Stichting Arubaans Carnaval, waardoor de SAC de eerste bijdrage ontving voor Carnaval 1971.

Winkels op zondag open voor Bremen

ORANJESTAD — De Kamer van koophandel en nijverheid maakte bekend dat in verband met de komst van het toeristenschip "Bremen", het departement van sociale en economische zaken toestemming verleend heeft aan de winkelleigenaars in Oranjestad en San Nicolas om vanaf s' morgens negen uur tot 's middags een uur hun zaken te openen.

Vrijgezellenwoningen voor gastarbeiders

SAN NICOLAS — De oude vrijgezellenwoningen op de Lago Heights, de zogenaamde bachelor quarters, waar ook nog enige tijd de Van Gijn Dining hal was gevestigd, zullen met ingang van de volgende week als onderdak gaan dienen voor ruim 740 gastarbeiders. De arbeiders komen in verband met de bouw van het ontzwarelingsproject van Lago voor Parsons naar Aruba. Hiervoor heeft de Bouwmaatschappij Aruba de afgelopen maanden de bestaande woon-gelegenheid opgeknappt en andere gebouwen verbouwd. Voorts werden twaalf nieuwe twee-verdiepingen hoge barakken gebouwd, waardoor 480 nieuwe plaatsen beschikbaar kwamen. De keuken werd gemoderniseerd met een speciale keuken, ingericht door de firma Crawley and Mc. Cracker Co. Ltd., die tevens de leiding van het gehele bedrijf op zich heeft genomen. Deze Canadese firma is op "catering" gebied een van de grootste ter wereld.

Zo verzorgt zij onder meer in Churchill Falls (Canada) de voeding voor 15.000 mensen. De heer Harry Carn is directeur van het bedrijf en wordt bijgestaan door de lokale krachten Rudy Ponson (administratie), Francisco Saladin (magazijn), Mikel Ramharak (huisvesting) en de Zwitserse chefkok Carl Jansen. Volgende week vrijdagavond vindt de officiële opening plaats, waarbij autoriteiten en vertegenwoordigers van Lago en Parsons zijn uitgenodigd.

Scholier loopt tegen auto op

SAN NICOLAAS — Op de Bernhardstraat stak een 17-jarige scholier de straat over achter een schoolbus en liep daarbij tegen een aankomende auto op. De jongeman werd voor medische behandeling in het ziekenhuis opgenomen. Op de hoofdverkeersweg ter hoogte van de Jaraweg te Savaneta reed de bestuurder van een personenwagen tegen een ondersteuningsmast op. Oorzaak was, dat de bestuurder op onverantwoordelijke wijze reed, wat hem dan ook een schade van duizend gulden bezorgde.

Vals dollarbiljet

ORANJESTAD — Aan de politie wachtte Oranjestad werd een vals vijftig-dollarbiljet ingeleverd. Een koopman van een winkel in Oranjestad verklaarde dat hij dit biljet ongeveer een week geleden van een onbekende zou hebben ontvangen. In verband met diefstal van een bedrag van 900 gulden werd een negentienjarige jongeman voor verder onderzoek aangehouden. In de nachtelijke uren klom een man door het badkamerraam van een woning aan de Lodewijk van Nassaustraat te San Nicolas en huis binnen. De bewoners, die in diepe slaap waren verzonken, bemerkten hiervan niets. Toen zij wakker werden was er 160 gulden verdwenen. De politie deelde 29 processenverbaal uit en verleende viermaal assistentie. Een Colombiaans vliegtuig met zes passagiers en vijf bemanningsleden is in een dunbevolkt gebied bij Puerto Galtan in het oosten van Colombia, neergestort. Alle inzittenden zijn om het leven gekomen.

In het Aruba Caribbeanhotel kwamen woensdagavond de prijswinnaars bijeen voor de traditionele prijsuitreiking. Jammer genoeg ontbrak door een misverstand steelbandmuziek, waardoor het geheel, na alle drukte van de afgelopen dagen, een bijzonder "stil" verloop had. SAC-voorzitter Milo Croes begon de avond met het uitreiken van enige diploma's aan personen, die zich verdienstelijk hebben gemaakt voor de bevordering van het Arubaanse carnaval, met name de heren Lou Pavlis, Chichi Wong, Eddy Laaff, Frans Adonis (Dakota) en Victor Curlingford. Ook de ceremoniemeesters Ito Tromp en Ronny Brete ontvingen een dergelijke onderscheiding. De districtkoninginnen konden hierna hun retourpassages Aruba-San Juan in ontvangst nemen, die door luchtvaartmaatschappijen en reisbureaus beschikbaar waren gesteld. Prins Sjors, Pancho Sjimmie, en ook jeugdprins Pancho Piaal kregen ieder een door de ALM aangeboden passage naar Bonaire. Voor de Calypso-koning was er een ALM-passage naar Trinidad. Hierna volgden de 34 jongedames, die in de districten aan de verkiezingen hadden deelgenomen. Zij kregen allen een geschenk van de SAC. Ook de zestien jongedames, met aan het hoofd carnavalskoningin Cachita Lacle en jeugdkoningin Lia Lopez, ontvingen een geschenk. Bij het uitreiken van de prijzen voor de parades in Oranjestad en San Nicolas, ruim vijftien duizend gulden, bleek, dat ook de groep straatvegers onder leiding van Carlos Ras van Paradera een prijs had gewonnen als de komiekste groep die in de optocht meespeelde.

De heer Albert Eman, die namens de Lago de prijs in ontvangst nam, deelde onder loud plaus van de aanwezigen mede, dat de Lago haar prijs weer ter beschikking stelde van de SAC als eerste bijdrage voor het komende carnaval. SAC-voorzitter Milo Croes bracht hulde aan de directie van het Manchobobeachhotel, die in het afgelopen jaar, regelmatig carnavalsshows in haar hotel had gehouden om aan de gasten van Aruba het een en ander te laten zien van het Arubaanse carnaval. Verschillende bezoekers keerden dan

ook met de carnavalsdagen naar Aruba terug. Na de prijsuitreiking zong Raoul Castillo nog enige liederen. Van penningmeester Johnny Oduber vernam de Amigoe, dat met inbegrip van de auto, beschikbaar gesteld door Amstel, dit jaar ruim elf duizend gulden aan prijzen werd uitgelooft. Andere belangrijke onkosten waren de steelbands, die met vergoeding, drank, vervoer en dergelijke ook bijna tien duizend gulden aan uitgaven vergden.

Rotterdam schenkt t.v. aan Imeldahof

NOORD — Gistermorgen was het kindertehuis Imeldahof van de zusters van Bethanie te Noord het middelpunt. Een delegatie van de bemanning van de Rotterdam, die midden maart naar Nederland terugkeert, werd met een helikopter overgevlogen naar Noord om de op het Imeldahof verblijvende jeugd met een prachtig televisietoestel te verrassen. Korporaal De Winter en marinier Mekenkamp vertelden aan de Amigoe, dat het bij de koninklijke marine gewoonte is, dat een schip dat van een uitreis terugkeert in Nederland, een blinde geleide hond aan iemand schenkt. Toen de Rotterdam destijds

Statuten goedgekeurd

ORANJESTAD. — Uit de bijvoegsels van de Curaçaosche Courant blijkt dat de statutenwijzigingen van de Mansur Handelsmaatschappij en Superior Tobacco Company bij ministerie beschikking zijn goedgekeurd. Het maatschappelijk kapitaal van elk van deze bedrijven bedraagt thans een miljoen gulden. Voorts werden goedgekeurd de statuten van de Fruteria Gladys, welke werd opgericht door de heren Ignacio Lopez Canelo en Maximo Saldin Jr., alsmede de Boutique Antoinette n.v., opgericht door de heer Willem E. Palm en mejuffrouw Telemira P. Palm.



voldoening om namens de bemanning dit geschenk aan te bieden. Terecht merkte korporaal De Winter op — "Wanneer wij straks weer in Nederland zijn, weten we dat we iets goed voor deze jeugd hebben gedaan".

Korporaal A.M. de Winter en marinier G.C.E. Mekenkamp bieden in bijzijn van almoezenier A.Th. Buters aan de jeugd van Imeldahof namens de bemanning van de Rotterdam een televisietoestel aan.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens de Stichting R.K. Schoolbestuur La Salle maakt het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba bekend, de aanbesteding uitgeschreven voor een project gefinancierd in het kader van de medefinanciering door Nederland voor projecten van niet-commerciële organisaties van sociale en/of culturele aard.

Object: Het leveren van de eerste inrichting voor de school voor bijzonder lager onderwijs te Macuarima, volgens bestek D.O.W. no. 12, 1969.

Plaats van uitvoering: Het eiland Aruba, Nederlandse Antillen.

Termijn van uitvoering: Op te geven bij de inschrijving.

Inschrijvingen: Inschrijvingen in de Nederlandse taal dienen per aangetekende brief in dubbele enveloppe waarbij de binnenste enveloppe die de inschrijvingsbiljetten bevat verzegeld moet zijn, bij de Dienst Openbare Werken, Oranjestad, Aruba — N.A. te zijn binnengekomen vóór de opening van de inschrijvingen, welke op 2 april 1970 te 11.00 uur plaatselijke tijd zal plaats vinden ten kantore van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken.

Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide gesloten bus ten kantore van de Dienst Openbare Werken worden gedeponeerd.

Op de enveloppen dient te worden vermeld: „Inschrijving op bestek: Het leveren van de eerste inrichting voor de school voor bijzonder lager onderwijs te Macuarima, perceel nummer...”

Bestekken: Het bestek (in de Nederlandse taal) kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij de Dienst Openbare Werken tegen de prijs van NaF 25,—, betaalbaar op een der plaatselijke banken op naam van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken. Na Ontvangst van voornoemde som zal het bestek franco luchtpost worden toegezonden.

Inzage: Het bestek ligt ter inzage op het kantoor van de Dienst Openbare Werken.

Inlichtingen: Inlichtingen worden verstrekt op 11 maart 1970 te 10.00 uur op het kantoor van de Dienst Openbare Werken.

Nota van Inlichtingen: De inlichtingen zullen worden verzameld in een nota, die vanaf 13 maart 1970 ter inzage zal liggen op het kantoor van de Dienst Openbare Werken. Tevens zal deze nota per snelste gelegenheid aan de kopers van bestekken worden toegezonden.

BIJ POSTSPAARBANK N.A. Stijging van spaar rekeningen in 1968

WILLEMSTAD — In het verslagjaar 1968 van de Postspaarbank van de Nederlandse Antillen is een stijging van het aantal spaarrekeningen geboekt van 4 1/4 pCt, hetgeen een verheugend feit te noemen is. Het aantal spaarrekeningen nam toe van 25024 per ultimo 1967 tot 26089 per ultimo 1968. De activiteiten van instellingen die zich op het aantrekken van besparingen toelagen alsmede de veranderingen die zich in de laatste jaren op het gebied van het sparen hebben voltrokken, hebben vanzelfsprekend hun invloed op de Postspaarbanc doen gelden, aldus wordt vermeld in het jaarverslag.

De Postspaarbanc, aldus blijkt verder uit het verslag, belegeid in 1968 rond fl. 868.000,— op lange termijn, waarvan fl. 800.000 in obligaties en fl. 68.000 in hypotheekleningen. Als gevolg van de hoge rentestand op de kapitaalmarkt in de laatste jaren, is het gemiddelde rendement 4,12 pCt van de Postspaarbanc portefeuille ver ten achter gebleven bij deze rentestand.

In het jaar 1968 werd een bedrag van fl. 3.979.313,97 ingelegd, tegen een bedrag van 3.868.909,58 in 1967. In het verslagjaar werd terugbetaald fl. 4.206.384,52 tegen fl. 3.926.116,45 in het voorafgaande jaar. In 1968 was er dus een spaartekort van fl. 27.070,55, de ontsparring beliep in 1967 fl. 57.206,87. In procenten uitgedrukt is het bedrag der inlagen ten opzichte van het voorafgaande jaar gestegen met 2,85 pCt, de terugbetalingen stegen met 7,13 pCt, terwijl de omzet toenam met 5,01 pCt. Het spaarquotient, hetwelk de mate aangeeft, waarin werd gespaard, bedroeg in het verslagjaar 1968 0,946 tegen 0,985 in 1967, 1,059 in 1966 en 0,867 in 1965.

In 1968 bedroeg het aantal inlagen 26.274 tegen 24.702 in het vorig jaar. Het aantal terugbetalingen was 2.096 tegen 20.945 in 1967. In procenten uitgedrukt steeg het aantal inlagen met 6,36 pCt en het aantal terugbetalingen met 5,50 pCt. In het

verslagjaar werden 2142 nieuwe rekeningen geopend tegen 1970 in het vorige jaar. Wegens algehele terugbetaling en wegens toepassing van de verjaringsbepalingen, werden ingetrokken, respectievelijk 866 en 211 spaarbankboekjes tegen 866 en 110 in 1967.

De effecten worden evenals vorige jaren, gewaardeerd tegen aankoopwaarde met een maximum van 100 pCt van de nominale waarde. De balanswaarde van het effectenbezit bedroeg per 31 december 1968, fl. 9.056.058,—, tegen fl. 8.378.180,— per 31 december 1967. De beurswaarde van de fondsen uit de effectenportefeuille, welke ter beurze verhandelbaar zijn, bedroeg per balansdatum fl. 5.068.990,—. Op de balans werden deze effecten gewaardeerd op fl. 6.703.058,—. Over 1968 bedroeg de rente-opbrengst fl. 412.195,59 tegen fl. 392.832,98 in 1967 en fl. 358.917,57 in 1966. In 1968 werd in totaal fl. 328.690,86 wegens rente aan inleggers vergoed, tegen fl. 317.344,71 in 1967.

De raad van toezicht was gedurende het verslagjaar als volgt samengesteld: voorzitter, de directeur van het departement van financiën, drs. B.M. Leito en leden; de heren A.S. Senior en M.F. Henriquez.

Israel ziet niet af van "harde lijn"

JERUSALEM — Het Israelische kabinet heeft met overgrote meerderheid voorstellen van de minister van buitenlandse zaken, Abba Eban, verworpen. Deze zouden tot doel hebben het staakt-het-vuren aan het Egyptische front te herstellen. Dit is woensdag bericht door dagbladen in Israel. Er werd niet gezegd waaruit deze voorstellen precies zouden bestaan. Volgens waarnemers in Jeruzalem zou minister Eban een beperkt eenzijdig bestand lang het Suezkanaal in acht willen nemen en aan een derde mogelijkheid om goede diensten vragen.

SCHOONMAAKBEDRIJF FRANK CROES

Santa Cruz
BEL 8071
● Wij belasten ons met het schoonmaken van Uw huis, tuin, kantoor, winkel
● opslagplaats, enz.
● Voorts schoonmaken van glazen, deuren, muren en vloeren.
● Redelijke prijzen.
BEL 8071
voor nadere inlichtingen.

TE HUUR OF TE KOOP

Gemeubileerd woonhuis
met 2 airco's
omgeving O'stad.
—
Tel. 2022 of 2672

Vanaf 14 februari 1970

geheel ten Uwe dienste
FLORESTERIA VIOLETA
(Violeta Lacle-Lampe)
Meiveld 6 - tel. 3728
Ruime keuze in
* BLOEMEN
* KAMERPLANTEN
* BLOEMPOTTEN enz.
Jarenlange ervaring bij diverse bloemenzaken.

DE VEER THEATRE

Fri. 13, Sat. 14, Sun. 15, Mon. 16,
Tue. 17 at 8.30 p.m.

Isadora

Adm. f 2,00

Fri. 13 & Sat. 14 at 12.00 p.m.

"NO GARVES ON BOOT HILL"

stars: Graig Hill - Evelyn Stewart
Adm. f 2,00 18 years up.

DRIVE-IN THEATRE

Fri. 13 & Sat. 14 at 8.30 & 12.00 p.m.
Sun. 15 at 8.30 p.m.

MARCELLO MASTROIANNI FAYE DUNAWAY

Wherever they meet they make it
"A PLACE FOR LOVERS"
METROCOLON

Adm. f 2,00 18 years up.

KNSM krijgt nieuwe agent

ORANJESTAD — In verband met particuliere omstandigheden vertrekt de agent van de KNSM op Aruba, de heer P.G. van Dam, binnenkort op zijn verzoek naar Amsterdam. De heer Van Dam was sedert 1961 vertegenwoordiger van de KNSM op Aruba. Hij wordt opgevolgd door de heer Gerard Kroeze, geen onbekende voor de KNSM. Voordat hij zijn geleiden aan zijn huidige standplaats in Amsterdam vertrok, was hij reeds geruime tijd op Aruba werkzaam geweest. De heer Kroeze wordt zondag op Aruba verwacht.

Geslaagden Arubaanse

Muziekschool

ORANJESTAD — Aan de Arubaanse Muziekschool hebben de volgende leerlingen met goed gevolg hun examen afgelegd:
Sylvano de Nascimento;
Silvano de Nascimento;
en Marc Stenfort-Kroeze;
gitaar A: Niek Madlener, Tina en Leo Richardson;
piano A: Hanne Kamsteeg, Yvon de Dijkhoff, Gerry Madlener, Sharon Brandon, Nanette Gottfried, Daisy Chemont en Lucia Duncan.

Bestuur CU-DOW

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Credit Union, die onlangs bij de Dienst Openbare Werken werd opgevoerd, is als volgt samengesteld: voorzitter F. B. Strijdhartig, vice-voorzitter Chito van der Linden, secretaris Chomai Semeleer, penningmeester Oscar Wernet, commissaris Frans Weyer. In de commissies werden benoemd: toezichthoudend: Nilo Croes, Willy Rijke en Booshi Croes; financiële commissie: Nady Croes, Boy Croeze en Ale Ras; publiciteitscommissie: Boy Croeze, Nilo Croes en Chomai Semeleer.

Nederlandse voetbalcompetitie

Inhaalwedstrijden vullen programma

DEN HAAG - GVAV begon op 12 februari met het inlopen van de reeks achterstallige wedstrijden. Donderdagavond speelde GVAV namelijk in het toernooi om de KNVB-beker tegen Feijenoord in Rotterdam, maar de strijd werd na zestien minuten gestaakt door onbespeelbaarheid van het terrein. Het lijkt merkwaardig, maar in werkelijkheid wordt door het vervroegen, en het verplaatsen van de bekerwedstrijd van Groningen naar Rotterdam, de mogelijkheid tot een inhaalwedstrijd voor GVAV geschapen. Als namelijk de andere verenigingen hun tweede bekransing over enkele weken spelen, kunnen GVAV en Feijenoord hun competitieduel afwerken. De protesten van enkele clubs dat Feijenoord wordt bevoordeeld in het bekertoernooi door van een uitwedstrijd een thuiswedstrijd te maken, zijn door de KNVB ter zijde geschoven.

Zondag, op een inhaalwedstrijd in verband met het wereldkampioenschap schaatsen in Oslo, dat op de t.v. komt en een zeer grote kijkdichtheid heeft, waardoor het voetbal grote concurrentie zou ondervinden, gaat GVAV ook naar Rotterdam. Ook voor deze wedstrijd is op het laatste moment een wisseling toegepast. Aanvankelijk stond de inhaalwedstrijd GVAV-Sparta op het programma, maar genoot door de onzekere weersomstandigheden, het vries in het noorden en het sneeuwt plaatselijk door het hele land, heeft de competitieleider de wedstrijd omgezet in Sparta-GVAV, dat ook nog moest worden gespeeld. Na deze twee Rotterdamse wedstrijden zal GVAV dan op woensdag 18 februari doorgaan met de uitwedstrijd tegen Ajax, die in het Olympisch Stadion bij kunstlicht zal worden gespeeld.

Voor GVAV is dit een ongelukkig maar programma, dat een extra last

zal betekenen omdat de Groningers de laatste maanden nauwelijks op gras hebben kunnen trainen. Een paar weken geleden speelde GVAV een competitiewedstrijd voor de reserve-elftallen met zijn complete eerste tegen Blauw Wit-B. De wedstrijd eindigde in een gelijkspel en toen was duidelijk dat GVAV de lange rustperiode niet ongeschonden is doorgelopen.

Ook van de andere wedstrijden, die voor dit weekeinde op het programma staan, zijn er enkele in verband met de schaats-tv-concurrentie vervroegd. Go Ahead en Ajax spelen nu als Twente en ADO al op vrijdagavond. In beide gevallen is de bezoekende vereniging favoriet. Ajax omdat het gewoon het beste voetbal op dit moment in Nederland speelt en ADO omdat het de laatste weken bijzonder productief is met Louis de Puyt in de voorhoede, die de tegenvallende Deen Holmstroem op meer dan voortreffelijke wijze vervangt.

AZ'67 mag op eigen terrein proberen de terugbuigende curve van de laatste weken weer wat op te buigen. Een gelijkspel zou daartoe al meewerken en dat lijkt niet onmogelijk. NAC en Holland Sport spelen hun typische middenmotersduel. Nu het Holland Sport de laatste tijd niet meer zo best lukt duidelijk boven zijn stand te leven, liggen de winstkansen in de eerste plaats bij het Bredase NAC.

In de tweede divisie hebben Velox en Gooiland woensdagavond al "in gehaald". De punten werden gedeeld, 1-1.

GVAV-Feijenoord gestaakt

ROTTERDAM - De beslissing de bekerwedstrijd GVAV-Feijenoord te laten spelen in het Rotterdamse stadion heeft de ontmoeting niet kunnen redden. Toen de wedstrijd donderdagavond zestien minuten oud was, werd arbiter Van der Veer gedwongen de ontmoeting te staken. Het terrein bleek volkomen ongeschikt om te spelen.

"Het was onmogelijk verder te spelen", zei Arbiter Van der Veer, nadat hij zijn beslissing genomen had, "de sneeuw verblinde mij volkomen, zodat het volgen van het spel niet meer mogelijk was. Bovendien waren de lijnen, die kort voor de wedstrijd sneeuwvrij waren gemaakt, weer bedekt met een dikke laag. Ik heb de aanvoerders bij me geroepen en besloten de wedstrijd te staken. Het was eenvoudig geen doen meer".

De 4000 toeschouwers, die hoog in de tribunes waren gekropen, konden niet instemmen met de beslissing van Van der Veer, getuige de uitroepen: "voetballen... voetballen". Het grote probleem wordt nu wat er met de bekerwedstrijd verder moet gebeuren. De heer Boon, elftal leider van GVAV: "Wij willen nu wel weer graag in Groningen spelen. We zijn dat tegenover ons publiek verplicht, maar de uiteindelijke beslissing ligt toch bij de KNVB".

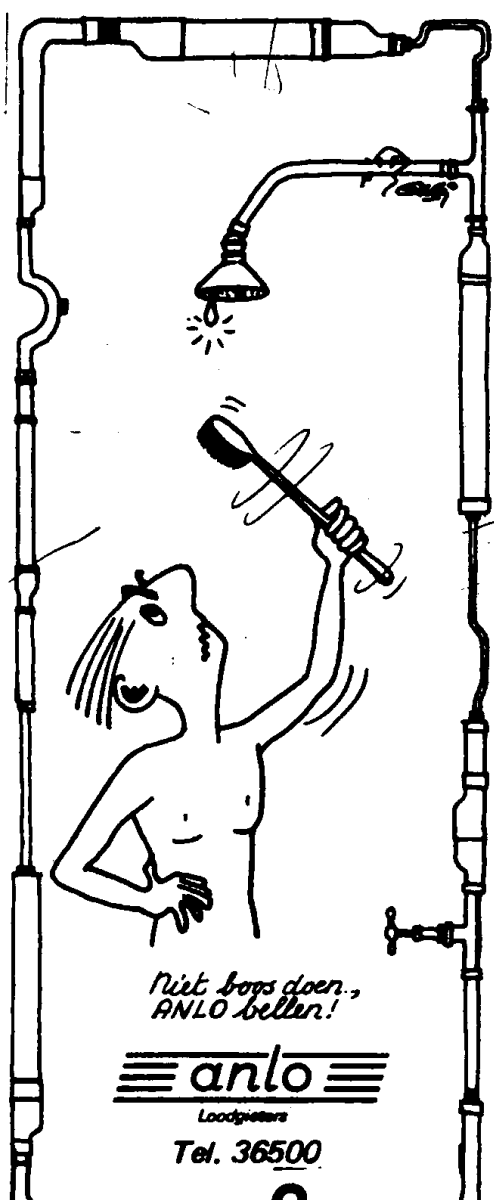
Guus Brox, manager van Feijenoord, was een andere mening toegedaan: "Volgens het reglement moet een wedstrijd uitgespeeld worden op het veld waar hij begonnen is. We moeten hier in het stadion nog 74 minuten volmaken". In die zestien minuten dat de spelers in actie waren gebeurde er vrijwel niets. De bal smoorde in de rulle sneeuw en alleen lange trappen bleken mogelijk. Feijenoord was in de veertiende minuut dicht bij een treffer, toen Kindvall van korte afstand inschoot. Doelman Van Leeuwen werkte de bal echter nog juist corner. Kort daarna staakte scheidsrechter Van der Veer de strijd bij de stand 0-0. Op de vraag waarom hij kort voor aanvang niet tot afgelasting had besloten zei hij: "Het zag er toen nog redelijk uit en ik dacht dat voetbal mogelijk was. Na een kwartier was het me echter duidelijk, dat het op deze manier niet langer meer ging".

BESCHIKBAAR
van de 2e week april tot
de 3e week juni
**Gemeubileerde
woning**
te Cerito
met twee slaapkamers.
Tel. 35640.

TE KOOP

- * TOYOTA COROLLA, model '68 f 1675,-
- * ijskast f 70,-
- * wasmachine f 40,-
- * gasfornuis met ingeb. grill f 120,-
- * meubilair, 2 jaar oud: bedden f 100,- kastjes f 45,- bureau met stoel f 75,- bankstel f 225,-
- * kommode f 10,-
- * eethoek f 100,-
- * lampen, kinderstoel, en tafel, bijzettafelset, keukenklok, koekoeksklok, strijkijzer en plank, boekenrekken, eetservies (12 pers.)

Socratesstraat 12, tel. 53995



Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
f1.3,00
tot 10 woorden.
elk woord meer f 0,20
UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

PONTIAC '60 in zeer goede staat, tel. 24373.

WOONHUIZEN: Conscientiesteg 76-78. Dr. Evertsweg 12. Inlichtingen „Makelaarskantoor Willems", tel. 23113 - 24216.

VOLKSWAGEN, kever, bouwjaar 1965, goed onderhouden, prijs f 1350,-, tel. 49649.

GASSTEL 4 pits, Eethoek, Pick-up (Triotrack). Quadrillastraat 8.

EEN bankstel i.z.g.s. Sta. Rosa-weg 161.

FIAT 1500 i.z.g.s., 1964. Incl. alleen vrijdag en zaterdag, tel. 9-4614. Veldweg 6.

WEGENS vertrek: Renault 4 de Luxe i.z.g.s., Bouwjaar 1965. Beschikbaar per 20 maart a.s.; vraagprijs f 900,-. Rooseveltweg 509C. Tel.: 47065.

PRACHTIGE slaapkamer, t.v. meubel, staande lamp, klok, trap, kast, keukenbuffet, schrijfbureau, boekenrek, stofzuiger, vergrotingsapparaat, tafel, bestek, bandrecorder, fan, mixer, prima bankstel, prachtige stove. Infanteristenweg 11. Telf. 44490.

TUINFADEL met parasol, omhul 2-pers. opklapbed, triplex dekenkast, staande schemerlamp, theewagen, stalen T.V. wandrek, slaapkamertafel met 2 stoelen, kapstok. Telf. 49586.

PRACHTIGE eethoek, bestaande uit: ronde tafel + 6 stoelen. Klein St. Michiel 8. Telf. 23551.

EETKAMER, zitkamer, kast, kinderstoel, reiswieg, kinderbed, comode, wandelwagen, kast glasserv., porselein eetservies, 2 fornicatofels, stoelen. Rooseveltweg 358.

BROMFIETS Magneet 1 jaar oud f 125,-. Den Ouden. Ala Blanca-weg 24.

VAUXHALL Velox '62 i.z.g.s. Tel. 9-3933 (na 12.00).

COMPLETE inboedel o.a. wasmachine, fornuis, massief eiken 4-deurs servieskast en dito eetkamer, 4-deurs linnenkast, baby-artikelen etc. Te bevragen: Seroe Fortunaweg 30.

MODERNE eethoek f 225,-. Kolonelsweg 4 na 18.00 uur.

POCKETBOOKS, kinderledikanten, comode, naaimachine, dressoirs, eethoek, zitset, ijskast. Bentaweg 25. Sta. Rosa.

EETKAMERSET f 300,-, GMC pick-up 1964 f 900,-; te bezichtigen: Artillerieweg 17.

EEN stuk bouwgrond 940 m2 hoog gelegen omgeving v. Engelen. Inlichtingen: tel. 9-4639.

MORRIS-MINOR f 275,-. Aloëstraat 10.

EEN Bankstel eethoek - tapijt. Irenelaan 18, tel. 43470.

FORD Corsair 2000 - 2½ years old perfect condition - 34000 km, many extras, power brakes, radio etc. For immediate sale. Griffith, St. Michielweg 39, tel. 9-4314.

SPORTWAGEN MGA f 950,-, iedere middag na 13.00 uur; v. Engelenweg 13, tel. 36920.

WOONHUIS te Walcherenstraat 1, 3 kamers - 340 m2. Inlichtingen: Walcherenstr. 1.

FORD Falcon Augustus 1969. Schooneveldstraat 59, telefoon 43093.

INBOEDEL, 1 hond, 3 katten, voor liefhebbers. Mariniersweg 5.

ARUBA

ASSIMIL long playing-disques (Engels), Visaphon Interpreter (Spaans, Duits), boeken, filmspliter, slides, projector, broedmachine, golfset met tas + instructieboek, TV antenne, airco, microscop, timmermanstafel. Tel. 1996.

COMPLETE bankstel + kleed, ijskast, volautomatische wasmachine. Tel. 2403 na 12 uur.

INBOEDEL, o.a. ijskast, stoof, bedden, kasten, stoelen en auto. Pos Chiquito 69D van 6 tot 8 n.m.

IJSKAST i.z.g.s. en eethoek. Ponton 86C achter Sun Kong Supermarkt.

SLAAPKAMERSET, kinderbed, toaster, coffee-maker, t.v., pick-up, radio, vloerkleed, keuken hoekset, salontafel, eetkamer, hanglamp. Emmastraat 35.

ZIT-EETKAMER, radiopickup console, porchtzitie met losse kus-

W.E. ROJER
SCHILDESBEDRIJF
WINSTONCHURCHILWEG 41
CONSTRUCTIE
ZANDSCHAAL
COSSER-REKEN

sens, pannen en verder keuken-geri. Moet weg. Sabana Verde 16, tel. 2305.

CLEARANCE SALE: Damaged plywood, formica, paint, doors; Discontinued formica, wallpanels, walltiles, mosaictiles, beachstoves, funnels mechanic tools, hardboard doorchimes, automatic-doorlocks, doormats; USED electric tools; Aruba Hardware C.V.

ELEKTRONISCH orgel, scooter, bankstel, wandmeubel, schemerlampen, wandelagentje etc. Pos Chiquito 71A. Tel. 7330.

ZITKAMERSET, eetkamer, grote hang en legkast, ladenkast, boekenrekjes, wasmachine, mahonehouten kast met glazen schuifdeuren. Tel. 1996, Nassastr. 134.

WINKLER Prins en ENSIE encyclopedien. Shakespearstr. 3. Tel. 1795.

V.W. '64, per 1 juli, in goede staat, financiering mogelijk. Montagne 7 (sportcentrum noord).

TYPEWRITERS - telmachines - Freezers - ijskasten - flessen - coolers - Officina Marietema, tel. 1622 - 2664.

RIANT huis, hooggelegen, vier slaapkamers, keuken, twee badkamers, WC, voorporch, grote achterporch, eventueel met inboedel, O'stad. Tel. 3370.

PRACHTIGE damessportfiets, 5 maanden oud f 80,-. Constantijn Huygenstraat 6. Tel. 3881.

Te huur aangeboden CURACAO

WEEKENDHUIS te Jeremie, per dag, weekend of per week. Tel. 24216.

AIRPORT CINEMA
Vrijdag 13, zaterdag 14 om 7.15 en 9.15, zondag 15 om 10.30 a.m., 7.15 en 9.15
De veelbesproken film die U verwachtte, waarin cam vragen beantwoordt zullen worden, met als middelpunt discussie: de PIL! Is de PIL schadelijk?..... Onschadelijk!
Onzichtbaar nieuw leven! Moederschoot leeft het menskind lang voor boorte. Voor de eerste deze film beelden zien leven vóór de geboorte deel van het lichaam stootgevend! Toch zijn sen die gedreven door rele instelling aanstoot Behoort U tot deze groep... dan moet U niet gaan zien!

KINDERVOORSTELLING:
Zaterdag en zondagmiddag om 3.30 en 5.15 uur
"THE NIGHTINGALE"
Het verhaal van een jong meisje op zoek naar het geluk
f 1,-

GEMEUB. huis. Begin mei - eind Sept. Camperstraat 2 (Naast Cur. Museum). Tel. no. 24533.

ARUBA
EEN fijn ruim huis op Modanza 4 per 1 juli '70, landelijk en dicht bij de stad gelegen. Tel. 1783.

FURNISHED rooms, all comfort and with or without breakfast. Ponton 51A. Tel. 3984.

MODERNE, volledig gemeubileerde 3 slaapkamers - woning: 1 juli 1970 tot 1 of 16 januari 1971. Montagne 7 (sport centrum noord).

GEM. huis met 3 slaapkamers, badkamers en meidenkamer. O. Jacquin Tel. 2120 tijdens kantooruren. Tel. 3510 na 7 uur.

OF TE KOOP. Huis met 4 slaapkamers, 2 badkamers op Companashi. Rontgenstr. 10. Tel. 5761.

Te huur gevraagd CURACAO

GEMEUB. huis (juni t/m okt.). Tel. 47091 (tot 13.00).

ARUBA
ECHTPAAR zoekt huis in omgeving O'stad. Tel: 2388 of 6075.

JONG echtpaar zonder kinderen zoekt ongemeubileerd huis in of omgeving S.N. Tel. 6169.

ONGEMEUBILEERD huis per 1 juni - tel. 5784 of 5115.

Personeel gevraagd CURACAO

MEISJE gevraagd voor per week. Architectenweg 1 na 17 uur.

Te koop gevraagd CURACAO

POTTENBAKKERS - school Mevr. Capricorne. Tel. 2322.

2e HANDS Stationwagen model '67 of '68 i.z.g.s. Aruba gen: tel. 11615 of 36372.

EEN STENENHUIS met 3 kamers. Inlichtingen tel. 3710.

Diversen CURACAO

RIJLESSEN in Volkswagen 35485.

ARUBA
NEW Remington Tungsten Rod Saw; cuts like a diamond can now saw files, ceramic glass. For full details call on Hardware C.V.

INKLAREN van Uw goeder douanen, bezorgen aan hantel 2664 of 1622 oficina Maritima

GRANDIOZE AANBIEDING DELMONTE FRUIT COCKTAIL

VERWEN UW GEZIN MET DELMONTE FRUIT COCKTAIL EN RUIL DE ETIKETTEN IN VOOR MOOIE CADEAUX !

Voor slechts 2 etiketten van DelMonte Fruit Cocktail, het doet er niet toe van welk formaat blik, en een gering geldbedrag (f1.080 tot f1.175) kunt U kiezen uit prachtige artikelen van topkwaliteit, zoals:

- Mixing bowls
- Suikerpot met melkkannetje
- Afwastail
- Ijskastbakjes
- Waterkan
- Ijskastbakjes
- Blik om vuil op te vegen

Lever Uw etiketten in bij:

POSNER

POSNER'S AGENCIES CURAÇAO N.V.
Scharloeweg 106

* Deze aanbieding is geldig zolang de voorraad strekt

Pa medio di esaki mi kier gradici soeur y verpleegster di Habai pa nan bon cuido durante 12 aña na mi Mamá defunta

MARIA GREGORIA VAN UITER

Tambe mi kier gradici tur amigoe y conocirnan pa nan atencion na morto y intiero di e defunta, y ala vez mi kier participa cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Sra. Evelain Luyckx
Janwéstraat 1

Stichting Maduro & Curiel's Bank CURAÇAO

Het Bestuur van de Stichting maakt bekend dat ten behoeve op de Nederlandse Antillen geboren jongelieden, die in 1970 hun eindexamen hebben behaald, resp. nog zullen behaald, dit jaar enige studiebeurzen zullen worden verstrekt. Gegadigden voor de navolgende studierichtingen kunnen hun zoekschriften vóór 15 maart, 1970 richten aan de Secretaris van het Bestuur, p/a N.V. Maduro & Curiel's Bank, te Willemstad, Curacao:

Richting:
Accountancy
Economie
Programmeur,
MBA (Modern Bedrijfs Administratie)
SPD (Staats Praktijk Diploma)
Sociale- en Politieke Wetenschappen)
Sociaal Werk

Vereiste vooropleiding:
Gymnasium B; H.B.S. B
Gymnasium B; H.B.S. B
H.B.S. B
H.B.S. B
Gymnasium B; H.B.S. B
M.M.S.; H.B.S. A/B

De verzoekschriften moeten vergezeld gaan van een curriculum vitae en een nauwkeurige opgave van de behaalde diploma's en cijferlijsten.

Bij de beoordeling van de aanvragen zal in het bijzonder worden op de praktische en theoretische begaafdheden van de kandidaten.

Zij die dit jaar eindexamen Gymnasium of H.B.S. doen, en een studiebeurs in aanmerking wensen te komen, kunnen nu een voorlopig verzoek daartoe indienen.

Curacao, 11 februari
Het Bestuur.

ANNEND DUEL EINDIGT GELIJK: 1-1

Boca-ploeg een partij minder gespeeld

SUBT en JC behouden "predicaat" "ongeslagen"

LEMSTAD. — Zoals te verwachten was, bestond er een enorme spanning voor de voetbalontmoeting tussen de baricasseel en het team van Boca. Beide clubs waren ongeslagen en zijn dat ook gebleven, aangezien de wedstrijd eindigde op 1-1. S.U.B.T. speelde driemaal gelijk, Boca slechts een verliespunt heeft. Voor S.U.B.T. was dit de laatste wedstrijd van de eerste ronde, terwijl Jong Colombia nog eenmaal moet spelen en wel tegen Scherpenheuvel. De twee topfloegen hebben nu elk een plaats te eindigen, aangezien het nog een wedstrijd te spelen heeft. De wedstrijd groenten die het dit seizoen zeer slecht doen.

Frank Francisca
Papie Martina
en treffers

De ontmoeting niet te vervelen, de C.V.B. had gezorgd voor een voorwedstrijd tussen De Portugese en Madereise. De wedstrijd maakte korte metten met de rust was de stand 2-0 door de Windt en Carlos. Na de pauze bracht Stanley de stand op 4-0. De ontmoeting begaven de grensrechters zich naar de veld op. Scheidsrechter van Leonora gaf het fluitsignaal dat het duurde erg lang voor

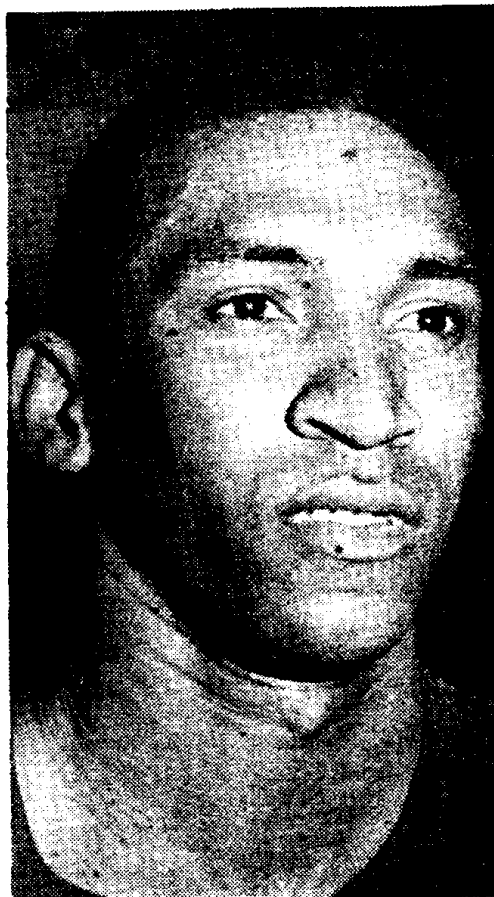
In de veertiende minuut viel geheel onverwacht de eerste treffer van het duel en aan de zijde waar men het zeker niet had verwacht. Elcio Constanca, die een sublieme wedstrijd speelde, onderschepte op een gegeven moment een aanval van de baricasseel, doch hij kon het leer niet vlug genoeg onder controle krijgen en probeerde daarom terug te spelen op zijn keeper. Hij speelde de bal echter te zacht, waardoor Frank Francisca zijn kans schoon zag: hij snelde toe, kwam eerder bij de bal dan Raven en hoefde het ronde leer maar een tik met de schoen te geven: 1-0 voor S.U.B.T.

De Boca-jongens lieten zich door deze onverwachte tegenspoed niet ontmoedigen; integendeel, hun aanvallen werden talrijker. De schoten van de voorwaartsen, die deze aanvallen afsloten, misten echter de juiste richting. Als gewoonlijk bezette Jong Colombia het middenveld en hadden de schakelspelers van S.U.B.T. niet veel in te brengen. Trouwens ze kregen daartoe geen kans, want het spel ontwikkelde zich voornamelijk in en om het doelgebied van De Lannoy. Ongeveer zeven minuten voor de rust kwamen de Boca-jongens weer opdagen; Elcio Martina gaf hierbij een verre pass aan Jose Constanca op de rechtervleugel.



PAPIE MARTINA
Gelijkmaker door strafschop

Grensrechter Hubert Bird zwaaide voor buitenspel. Arbitr Leonora zag dit, doch liet door spelen. Jose probeerde het leer voor te zetten, doch het kwam tegen de hand van Juliana te



FRANKLIN FRANCISCA
Fout van Elcio Constanca afgestraft.

recht, hetgeen een penalty betekende. De strafschop werd door Papie Martina feilloos genomen, waardoor de stand weer in evenwicht was: 1-1.

Het protest van de baricasseel die gezien hadden dat de grensrechter had gevlagd, mocht niet baten. Leonora bleef bij zijn beslissing. Na de hervatting maakte linksback Martha van Jong Colombia plaats voor Virgilio Constanca. Martha was de wedstrijd goed begonnen, doch tegen de rust had hij enkele grote fouten gemaakt. Het was dus goed gezien van de trainer van Jong Colombia om hem te vervangen. Een kwartier na de hervatting moest ook Jose Constanca zijn plaats afstaan en wel aan Wilbert Martijn. Was het voor de rust zo dat S.U.B.T. tegenover de vele aanvallen van Boca enkele snelle tegenaanvallen lanceerde, na de pauze veranderde dit in die zin, dat de bal niet over de middenlijn te krijgen was. De achterhoede van S.U.B.T. had het dan ook erg zwaar te verduren. De man die hierbij het zwaarste werk verrichtte was Boy Martis, die dank zij zijn spelinzicht en uithoudingsvermogen de tegenstanders vaak de voet dwars zette.

Adel Toppenberg daarentegen, die gewoonlijk veel presteert, kwam in deze ontmoeting niet aan zijn trekken door toedoen van Antonio Bonifacio, die hem geen kans gaf zijn gevreesde voorzetten te plaatsen. Slechts een keer kwam Adel heel dicht bij het doel van Boca. Hij loste een schot op Raven, dat door deze goalie al zwetend werd opgevangen. In de 26e minuut kwam er weer verandering in het team van de baricasseel: Leito verliet het veld en werd vervangen door Anthony Pieters. Deze wijziging leverde echter geen resultaat op. In de slotfase zette Jong Colombia alle zeilen bij om te proberen alsnog een overwinning uit het vuur te slepen. Het ene schot na het andere werd op De Lannoy afgevuurd, maar telkens weer stond hij goed opgesteld en hield zijn doel schoon. Doelpunten vielen er dan ook niet meer en de stand bleef 1-1.

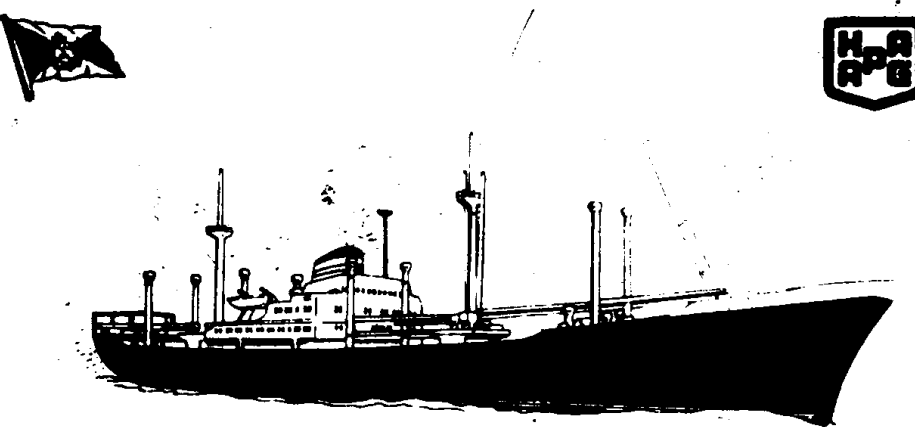
Gezien het geleverde spel mag gezegd worden dat de baricasseel blij mogen zijn met deze stand. Een grote handicap voor S.U.B.T. was dat kanonnier George Sillie gisteravond verstek liet gaan zonder te melden. De wedstrijd op zich was niet om over naar huis te schrijven. Er waren wel enkele momenten dat het publiek aardige staaltjes te zien kreeg, maar daar bleef het ook bij. De spanning zat er wel in, omdat er elk moment een doelpunt kon vallen. Mochten geen van beide ploegen in de komende wedstrijden misstappen, dan zal de tweede ontmoeting tussen deze topfloegen in de tweede ronde de beslissing moeten brengen. De elftallen verschenen in de

B. J. BERTINA.

GEEN PROBLEEM

— WANNEER DE HAPAG VOOR UW VERSCHEPINGEN ZORGDRAAGT!

Gezien de meer dan 100-jarige ervaring in transatlantische scheepvaartdiensten, kunt U van een deskundige service op dit gebied verzekerd zijn. U kunt dit combineren met de "tops" in persoonlijke attentie en Uw problemen worden letterlijk opgelost.



H.A.P.A.G.
HAMBURG-AMERIKA LIJN
voor vracht en passagiers

CURACAO/EUROPA

	van	R'dam	Aankomst
	Hamburg	Bremen	A'dam Antwerpen Cur.
Ms. "Wolfsburg"	4/2	7/2	10/2A 12/2 25/2
Ms. "Worms"	11/2	14/2	17/2A 19/2 28/2
Ms. "Kassel"	11/3	14/3	17/3A 19/3 30/3
Ms. "Stuttgart"	25/3	28/3	31/3A 2/4 13/4



Inlichtingen bij de Agenten:

Curacao Trading Co. (N.A.) N.V.

Scheepvaartafdeling tel. 12180 - 13200 en 12475

GEVRAAGD:

voor onmiddellijke indiensttreding:

Vrouwelijke kracht

voor onze administratie.

Vereisten:

- Minstens MULO-A
- Kantoorervaring
- Bekend met Boekhoud Machine
- Kunnende typen.

Brieven te richten aan ELDOMA.
Amigoe di Curacao.

volgende opstellingen:

Jong Colombia: doel: Raven; achter: Antonio Bonifacio, Jose Bina, Elcio Constanca en H. Martha; midden: Elcio Martina en Wilfred Constanca; voor: Jose Constanca, Iby Martina, Papie Martina en Franklin Victoria.

S.U.B.T.: doel: Oswin de Lannoy; achter: H. Sambo, Ashes, Crespino Rozal en Juliana; midden: Boy Martis en Fuk Leito; voor: Frank Francisca, Elisabeth, Godfried en Adel Toppenberg.

Werkloosheid in Nederland

DEN HAAG. — Eind januari telde Nederland 59.300 werkloze mannen en 7300 werkloze vrouwen. Eind december 1969 waren er 55.600 werkloze mannen en 7800 werkloze vrouwen en eind januari waren er 65.100 werkloze mannen en 7800 werkloze vrouwen.

Op "Lelouche" wijze verfilmd: Leven, liefde, dood

IN ZIJN nieuwe film „La vie, l'amour et la mort" breid Claude Lelouch aan een pleidooi tegen de doodstraf. Letterlijk als een zwart-wit-item werd het aangehangen tegen zijn ongunstige succesformule over mooie, aardige mensen in laaiende kleuren. (Zie zijn films „Un homme et une Femme" en „Vivre pour vivre"). Tot dusver is Lelouch de filmer gebleken van het mooi maken van de dingen die aan mensen kunnen

overkomen. In het algemeen houden de mensen daarom van zijn films, die overigens weinig te maken hebben met situaties zoals je die in het werkelijke leven terugvindt. Anderen hebben een hekel aan hem gekregen omdat hij de menigte grotelijks belazert. En daar bewust een mooie cent aan verdient. Lelouch is wat dit laatste betreft zelfs de favoriet geworden van de Amerikaanse United Artists.

Als beginnend filmer heeft hij al met het plan rondgelopen een documentaire te maken over de laatste uren van een ten dood veroordeelde, in het bijzonder over de wijze waarop in een griezelige Parijse binnenplaats van tijd tot tijd de guillotine weer wordt opgesteld om iemand het hoofd af te hakken. Die (overigens nagespeelde) documentaire zit nu in de film „La vie, l'amour et la mort". Je ziet daarin de zwart-wit-registratie van een Marokkaanse acteur, die erg knap speelt alsof hij er aan gaat. Met het begrip documentaire heeft dat weinig te maken.

Reconstructie

De Amerikaanse cinema verite-filmer Leacock is destijds met de camera aanwezig geweest in de cel van een man die echt op de elektrische stoel werd omgebracht. Wat Lelouch heeft gedaan is ten hoogste een verdienstelijke reconstructie van een door hem als onmenselijk gezene ter dood veroordeling. Iedereen zal het eens kunnen zijn met Lelouch' standpunt dat een ter dood veroordeling een tenminste discutabele, zeker onmenselijke zaak is. Om echter de sympathie van de kijker te winnen voor een sex-moordenaar die onder de guillotine moet

sterven, pleegt hij echter bedrog met mensen in een situatie.

Omdat op „Lelouche"-wijze bij het peinen over de dood ook het mediteren over het leven en de liefde moet worden betrokken, brengt hij de kijker in kennis met een stel aardige mensen, kenelijk een verliefd paar, dat op onsympathieke wijze wordt gevolgd door een troep gangsterachtige mannen, die later van de politie blijken te zijn. De man, die ook getrouwd is en een kind heeft, wordt hinderlijk geschaduwd en tenslotte gearresteerd als was hij de ergste misdadiger. Dat hij dat ook werkelijk is, blijkt dan de niet goed voorbereide verrassing die de film voor ons in petto houdt.

Aldus het bedrog van Lelouch in het kort: een avontuurlijk uitzien, wat verlegen man, die niet alleen van een mooie vrouw heeft maar ook een prachtige minnares om ermee naar een motel te rijden, blijkt een Marokkaanse arbeider bij Simca, wiens gewone vrouw ook al in de fabriek werkt en wiens nog gewonere maîtresse een soort ateliermeisje is. Het gekleurde introduceren van deze drie mensen in een gepolijste filmsterren-entourage slaat nergens op, alleen op de door Lelouch gehanteerde formule van alle-mensen-zijn-mooie-mensen.

Wanneer de timide Simca-arbeider ten tweeden male wordt geïntroduceerd, maar nu als een wringer van schitterend uitzienende prostituees, kent het bedrog geen grenzen meer. Wanneer Lelouch iets had kunnen waar maken van de bizarre realiteit, waarin die man moet hebben geleefd, zou deze film misschien iets geworden zijn. Nu is er weinig meer aan te beleven dan het handige spelen van een bedreven filmer met het leven, de liefde en de dood van een sex-moordenaar, zoals Lelouch het in romantische kassa-terminen probeert te zien. Het pogen is zo doordacht dat je erop zou willen vertrouwen dat deze film daarom bij het grote publiek minder aanslaat dan wordt verwacht.

Meteen aan het begin is iedereen al gewaarschuwd. Wanneer in ondertitels is aangekondigd dat het in deze film om naakte, kille feiten zal gaan, laat de geluidsband al meteen de gebruikelijke laffe filmmuziek horen, onder de klanken waarvan al heel wat werkelijkheden in de bioscoop de mist zijn ingegaan.

B. J. BERTINA.

30 %

KORTING OP ALLE

GENERAL TIRE

auto- en truckbanden

De bij ons gekochte banden worden GRATIS met de meest moderne machine gemonteerd (dus geen beschadiging van band of velg!)

30 %

KORTING OP ALLE

PIRELLI

auto- en truckbanden

20 %

KORTING OP ALLE ACCU'S

WELLMAN AUTO SUPPLIES N.V.

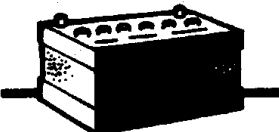
Roodeweg — Salinja — Bonaire



"CINE-RIO"

VRIJDAG 13 OM 8.00 N.M.
Een interessante film in KLEUREN. Met hits gezongen door:
Raphael in:
"AL PONERSE EL SOL"
Geheel in het Spaans.
f 0,75 - BOVEN 18 JAAR.

GET A BATTERY INSPECTION



FREDERIK

Car Care Center
Salinja
Phone 37090

TE KOOP

Compleet ingericht woonhuis

op eigendomsgrond.
Beschikbaar juli '70.

Te bevr.: Seroe Fortunaweg 28
(onderwijswoningen) of
tel. 49382 (7.00 a.m. - 12.30)

Met grote vreugde en dankbaarheid aan God geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje

ARIANNE MARIE

G. M. Coffi
A. G. Coffi-Marchena

Curacao, 2-2-70.

Te huur gevraagd

voor echtpaar zonder kinderen,
zo spoedig mogelijk,
een 3 of 4 slaapkamers

ongemeubileerd huis
Tel. 53060.

"C I N E L A N D I A"



VRIJDAG 13, ZATERDAG 14 OM 7.00 en 9.00 N.M.
ZONDAG 15 OM 9.00 N.M.
Een spannende Western in KLEUREN. Hij moest doorgaan met doden al was het tegen zijn eigen wil. Met:
BURT BERGER
JOANNE MEREDITH in:
"PEACE-FOR-A GUNFIGHTER"
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: f 2,00 - f 1,25
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 15 OM 7.00 N.M.
Een kolossale superproductie in EASTMANCOLOR.
Met de bekende zanger
ENRIQUE GUZMAN - HILDA AGUIRRE in:
"S O R - Y E Y E"
Geheel in het Spaans. KLEUREN.

TE HUUR GEVRAAGD
van 1 mei tot 1 aug 1970
GEMEUBILEERD HUIS
op goede stand voor jong echtpaar
zonder kinderen

Inlichtingen: Mej. Hammen
Morris E. Curiel & Sons
tel. 11940

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

zoekt voor haar Relaystation Bonaire.

a. MONTEUR ZENDERWACHTER

voor onderhouds- en wachtdiensten bij de zenders op Bonaire.

b. STUDIO OPERATOR

voor de bediening van de apparatuur in de studios voor het afspelen van de programma's.
(Alleen mannelijke sollicitanten komen in aanmerking).

Vereiste opleidingen:

- U.T.S. electro met elektronische belangstelling of elektronische opleiding gelijkwaardig aan Radiomonteur N.E.R.G.
 - Mulo A met belangstelling voor muziek en talen.
- Voor beide functies worden aantrekkelijke salarissen en sociale voorwaarden aangeboden.

Sollicitaties te richten aan:
STATION MANAGER R.N.W.,
BONAIRE, N.A.

FIRST SECURITY CAPITAL & INCOME FUND N.V.

Established in Curacao (Netherlands Antilles)

Notice of Annual General Meeting of Shareholders

to be held on March 7, 1970

Notice is hereby given that the annual general meeting of shareholders of First Security Capital & Income Fund N.V. ("the Company") will be held at the offices of the Company, 6 Fuikstraat, Curacao, Netherlands Antilles, on March 7, 1970 at 10:00 A.M. (local time) for the following purposes:

- To receive a report from the Management on the business of the Company and the conduct of its affairs during the fiscal year ended December 31, 1969;
- To approve the Company's annual accounts for the fiscal year ended December 31, 1969;
- To approve the declaration and payment of the cumulative preferential dividend and extra dividend for the fiscal year ended December 31, 1969, on the issued and outstanding participating cumulative preference shares in the amount of \$ 42.90 per share for payment 1970.
- To elect a Managing Director for the ensuing year;
- To elect two members of the Board of Supervisory Directors; and
- To ratify, confirm and approve the acts of the Managing Director and the Board of Supervisory Directors.

The official agenda of the meeting together with the annual accounts for the Company's fiscal year ended December 31, 1969, may be inspected by all shareholders at the offices of the Company as well as at the offices of its paying agents, viz.: First National City Bank (corporate trust office), New York, N.Y.; Banque de Paris et des Pays-Bas pour le Grand Duché de Luxembourg, Luxembourg; Banque de Paris et des Pays-Bas, Amsterdam and Paris; Banque de Paris et des Pays-Bas, Belgique, S.A., Brussels; First National City Bank, Brussels; Hill Samuel & Co. Limited, London and Banca Commerciale Italiana, Milan.

Holders of registered shares shall be entitled to vote at the meeting in person or by proxy. Holders of bearer shares shall be entitled to vote at the meeting on presentation of their certificates or of a voucher given by any of the Company's paying agents stating that certificates in respect of the number of shares specified in the voucher have been deposited with such paying agents and will remain on deposit until the end of the meeting.

The Managing Director
CARIBBEAN MANAGEMENT COMPANY

"ROXY" - AIRCONDITIONED

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14 OM 7.00
ZONDAG 15 OM 6.30 N.M.

GRANDIOZE PREMIERE van een muzikale film, in EASTMANCOLOR. Voor de eerste keer op het witte doek de enige: SANDRO in:



Geheel in het Spaans. KLEUREN.
ENTREE: f 2,00 - f 1,25. OM 7.00 KIND. HALVE PRIJS.

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14 OM 9.00 N.M.
ZONDAG 15 OM 8.30 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert PREMIERE van een realistische film, in PANAVISION - TECHNICOLOR
De film waarover zoveel gesproken is en gesproken zal worden.
Met: KIRK DOUGLAS - FAYE DUNAWAY

"THE ARRANGEMENT"
In het Engels, met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
ENTREE: f 2,00 - f 1,25. BOVEN 18 JAAR.



Wij zijn specialisten in het vervaardigen van speciaal meubilair volgens ontwerp.

Vraagt u vrijblijvend offerte:
N.V. Meubelindustrie Hollandia

Luister
HEDENAVOND
van 10 tot 11.30 uur
naar
"Ga nog niet weg"
van de
CUROM



model S51T646

Dit SIERA
T.V.
toestel

GEHEEL GRATIS

Inderdaad, SIERA NED. ANT. stelt U thans in de gelegenheid bovengenoemd SIERA T.V.-toestel te winnen.

Wat U eigenlijk doen moet?

Heel eenvoudig!

U hoeft slechts onderstaande coupon in te vullen en op te zenden aan postbus 577, terwijl U op de enveloppe "SIERA PRIJSVRAAG" dient te vermelden.

SLUITINGSDATUM: 27 februari 1970

Bij meerdere goede oplossingen beslist uiteraard het lot.

Doe allen mee en win een SIERA "A-u-t-o-m-a-t-i-c" T.V.-toestel ter waarde van pl.m. f. 395,-

De naam van de winnaar zal op 2 maart a.s. in de "AMIGOE" worden bekendgemaakt.

Vraag 1. Zijn de SIERA T.V. toestellen 50 of 60 cycles, 50/60 cycles of 50 en 60 cycles?

Vraag 2. Bestaat SIERA 27, 33 of 37 jaar?

Naam:

Adres:

GROTE HANDELSZAAK VRAAGT VOOR SPOEDIGE INDIENSTTREDING

A) Energieke Winkelchef

Vereisten: a) Ervaring in deze leidinggevende functie.
b) Beheersing van de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal alsmede van het Papiament.
c) Ruim inzicht in de handel.

B) Magazijnmeester

Vereisten: a) Ervaring en bekend met de indeling van een magazijn.
b) Kennis der artikelen.

C) Salesman

voor de afdelingen ELECTRONICA en FOTOGRAFIE.

D) Verkoopsters

Vereisten: a) Ervaring en beschafte omgangsvormen.
b) Leetijd boven de 21 jaar.

Voor elke functie wordt geboden: Goede salariering met sociale voorzieningen, interessante werkkring met uitstekende vooruitzichten.

Schriftelijke sollicitaties te richten onder Nummer 10ABCD Bureau van dit blad.
Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

"DRIVE-IN-THEATER-CURACAO"

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14, ZONDAG 15 OM 7.00 en 9.15 N.M.
WALT DISNEY presenteert PREMIERE van een film, in TECHNICOLOR. De gezelligste familie sinds jaren.

Met: FRED MACMURRAY - TOMMY STEELE

Walt Disney's The Happiest Millionaire

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: VOLWASSENEN f 2,00
OM 7.00 KINDEREN f 1,00

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14 OM 12.00 N.M.

"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een spannende film, in EASTMANCOLOR.
Hun brandende hartstocht vernietigde hen één voor één.



DRIFT IN HET BLOED

EEN ONGEWOON SENSUELE FILM
VAN JOSE BENAZERAF



VALERIE LAGRANGE - PAUL GUERS - KACIA BARTEL - HANS MEIER
In het Frans, met Hollandse tekst. KLEUREN
ENTREE: f 2,00 BOVEN 18 JAAR

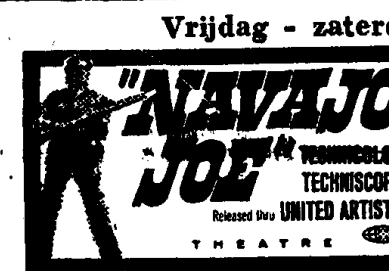
WEST-END Telefoon 25



f 2,00 - f 1,25.

Vrijdag - zaterdag 7 en 9
zondag 10.30 a.m.
en 8.30 p.m.

"HANG'EM HIGH"
De hardste en wildste
Boven



f 2,00 - f 1,25.

Vrijdag - zaterdag: MIDNIGHT SHOW
De film vol avontuur
"NAVAJO JOE"
Burt Reynolds
Nicoletta Machi
Voor geld, plezier en
het maakte geen
wie hij doode
Boven

AVAILABLE

ANTILLEAN GENTLEMAN

A thoroughly trained and active bilingual (English/Spanish) correspondent, stenographer and translator, with ample knowledge of Dutch. Well familiarized with the local market, the import/export and agency/distribution businesses. Large experience in correspondence, general office administration and procedures as well as in sales promotion and public relations. First class references. Working at present, but with a view to improving his actual position, offers his services to reliable companies for a permanent, interesting and well remunerated position. Interested parties please write to

"ANTILLEAN GENTLEMAN"

c/o the administration of this newspaper indicating position to be filled, working conditions and starting salary.

m/s "ANTILIA"

HET EERSTVOLGEND VERTREK VAN HET M/S "ANTILIA" NAAR DE BOVENWINDSE EILANDEN VIA ARUBA. PLAATSVINDEN:

VAN CURACAO: OP OF OMSTREKS 25 FEBRUARI
VAN ARUBA: OP OF OMSTREKS 26 FEBRUARI

AANNAME VAN LADING OP CURACAO VAN 16 FEBRUARI 20 FEBRUARI 1970.

SLUITINGSDATUM IS VASTGESTELD OP 20 FEBRUARI 'S MIDDAGS, NADIEN ZAL GEEN LADING MEER WORDEN AANGENOMEN.

VOOR VERDERE INLICHTINGEN WENDE MEN ZICH TOE

CURACAO:

ARUBA:

PROSPERO BAIZ & CO. INC.
THEATERSTRAAT
TELEFOON: 11876

AGENCIA
ZOUTMAN
TELEFOON: